Nru. 18,093
Prezz/Price
Lm1.28 (€2.98)

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 26 ta' Ġunju, 2007
Tuesday, 26th June, 2007

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 587

PUBBLIKAZZJONI TA' ATTI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Atti li ġejjin huma ppubblikati fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Att Nru. VII ta' l-2007 imsejjaħ l-Att ta' l-2007 li jemenda l-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili; u

Att Nru. VIII ta' l-2007 imsejjaħ l-Att ta' l-2007 li jemenda l-Kodiċi Ċivili.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

GOVERNMENT NOTICES

No. 587

PUBLICATION OF ACTS IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Acts are published in the Supplement to this Gazette:

Act No. VII of 2007 entitled the Code of Organization and Civil Procedure (Amendment) Act, 2007; and

Act No. VIII of 2007 entitled the Civil Code (Amendment) Act, 2007.

26th June, 2007

Nru. 588

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nru. 18,092 tat-22 ta' Ġunju, 2007.

A.L. Nru. 165 ta' l-2007: Att dwar il-Mediċini (Kap. 458); Regolamenti ta' l-2007 dwar Prodotti Mediċinali Disponibbli fis-Servizzi tas-Saħħa tal-Gvern.

A.L. Nru. 166 ta' l-2007: Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa (Kap. 372); Regoli ta' l-2007 li jemendaw ir-Regoli ta' l-1994 dwar il-Formola tal-Prospetti tat-Taxxa fuq l-*Income*.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

No. 588

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette No. 18,092 of the 22nd June, 2007.

L.N. No. 165 of 2007: Medicines Act (Cap. 458); Availability of Medicinal Products within the Government Health Services Regulations, 2007.

L.N. No. 166 of 2007: Income Tax Management Act (Cap. 372); Income Tax (Form of Returns) (Amendment) Rules, 2007.

26th June, 2007

Nru. 589

IL-PRIM MINISTRU U MINISTRU TAL-FINANZI JERĠA' LURA FUQ DMIRIJIETU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Onor. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P., reġa' daħal għal dmirijietu ta' Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi nhar is-Sibt, it-23 ta' Ġunju, 2007 u l-arranġamenti magħmulin bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 581 tal-21 ta' Ġunju, 2007, ma baqgħux iseħħu f'dan is-sens.

It-23 ta' Ġunju, 2007
(OPM 31/2007)

No. 589

RESUMPTION OF DUTIES BY THE PRIME MINISTER AND MINISTER OF FINANCE

IT is notified for general information that the Hon. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P., resumed the duties as Prime Minister and Minister of Finance on Saturday, 23rd June, 2007 and that the arrangements made by Government Notice No. 581 of the 21st June, 2007, ceased to have effect accordingly.

23rd June, 2007

Nru. 590

WARRANT MILL-VIĊI PRIM MINISTRU U MINISTRU GĦALL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

NGĦARRFU illi bis-saħħa tas-segħat mogħtija bl-Artikolu (3) ta' l-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'setgħa li jagħtu Ġurament (Kap. 79), il-Ministru tal-Ġustizzja ħatar bħala Kummissjunarji bis-setgħa li jagħtu Ġurament, fil-qadi tad-doveri tagħhom u sakemm jibqgħu fil-kariga, u jew għall-perjodu indikat fl-istess ħatra, liema minnhom tiġi l-ewwel, lill-imsemmija hawn taħt:

Diviżjoni tas-Saħħa

Dott. Noel Fenech	Ms Maria Galea Curmi
Is-Sur Emmanuel Borg	Is-Sur Mario Mangion
Is-Sur Victor Tonna	Is-Sur Vincent Mifsud
Ms Michelina Fenech	Is-Sur Alfred Degiorgio

Kummissjoni Nazzjonali Persuni b'Diżabilità

Ms Marianne Debono	Is-Sur Elvin Sciberras

B'Awtorità
TONIO BORG
Viċi Prim Ministru u Ministru għall-Ġustizzja u l-Intern

Is-26 ta' Ġunju, 2007
(MJHA/144/2003/V)

No. 590

WARRANT BY THE DEPUTY PRIME MINISTER AND MINISTER FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS

IT is notified that in exercise of such powers as provided by Article (3) of the Commissioners for Oaths Ordinance (Cap. 79), the Minister for Justice appointed as Commissioner for Oaths, whilst performing such functions and as long as they continue in that capacity, and/or for the period indicated in the same appointement, whichever is the earlier, the undermentioned:

Health Division

Dr Noel Fenech	Ms Maria Galea Curmi
Mr Emmanuel Borg	Mr Mario Mangion
Mr Victor Tonna	Mr Vincent Mifsud
Ms Michelina Fenech	Mr Alfred Degiorgio

National Commission Persons with Disability

Ms Marianne Debono	Mr Elvin Sciberras

By Authority
TONIO BORG
Deputy Prime Minister and Minister for Justice and Home Affairs

26th June, 2007

Nru. 591

ATT DWAR L-AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA (KAP. 332)

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija lilu skond l-artikolu 3 ta' l-Att dwar l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, il-Ministru għall-Iżvilupp Urban u Toroq innomina l-Membri tal-Bord ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta.

Il-Bord huwa ffurmat hekk:

Chairman
Is-Sur Joe Gerada

Deputat Chairman
Is-Sur Philip Incorvaja

Membri
Is-Sur Paul Cardona
Ms Caroline Galea
Is-Sur Franco Azzopardi
Dott. Ian Micallef

Segretarju
Dott. Duncan Borg Myatt

It-terminu tal-ħatra jiskadi fit-18 ta' Ġunju 2008.

Il-21 ta' Ġunju 2007

No. 591

MALTA TRANSPORT AUTHORITY ACT (CAP. 332)

IN exercise of the powers conferred upon him by section 3 of the Malta Transport Authority Act, the Minister for Urban Development and Roads has appointed the Members of the Board of the Malta Transport Authority.

The Board is composed as follows:

Chairman
Mr Joe Gerada

Deputy Chairman
Mr Philip Incorvaja

Members
Mr Paul Cardona
Ms Caroline Galea
Mr Franco Azzopardi
Dr Ian Micallef

Secretary
Dr Duncan Borg Myatt

The appointment is valid up to the 18th June, 2008.

21st June, 2007

Nru. 592

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR *(STANDARDS* GĦALL-ĦARSIEN SOĊJALI)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

No. 592

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR (SOCIAL WELFARE STANDARDS)

THE Permanent Secretary in the Ministry for the Family and Social Solidarity, has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Mr Dennis Buttigieg	Direttur *Director*	*Standards* għall-Ħarsien Soċjali *Social Welfare Standards*	24–26.6.2007

Nru. 593

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (KUMMERĊ)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Kompetittività u l-Komunikazzjoni approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Mr Noel Bartolo	Direttur Ġenerali *Director General*	Kummerċ *Commerce*	25–28.6.2007

Is-26 ta' Ġunju, 2007

No. 593

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (COMMERCE)

THE Permanent Secretary in the Ministry for Competitiveness and Communications, has approved the following acting appointment:–

26th June, 2007

Nru. 594

MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET RURALI U L-AMBJENT

Għarfien u Approvazzjoni ta' Protokoll tal-Produzzjoni għall-Inbejjed taħt id-D.O.K.

Il-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent jgħarraf li b'riferenza għall-artikolu 9 ta' l-A.L. 190 ta' l-2006 l-għarfien tar-reġjun ta' produzzjoni ta' l-inbejjed D.O.K. "GOZO" u l-protokoll tal-produzzjoni tagħhom ġew approvati mid-Direttur ta' l-Agrikoltura fuq il-parir pożittiv tal-Bord li Jirregola l-Inbid. Dan il-protokoll se jidħol fis-seħħ b'effett mill-1 ta' Mejju 2007. Aktar informazzjoni tista' tinkiseb, fuq talba bil-miktub, mit-Taqsima tal-Vitikultura u l-Enoloġija, Ċentru Nazzjonali ta' Riċerka u Żvilupp fl-Agrikoltura, l-Għammieri, il-Marsa.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

No. 594

MINISTRY FOR RURAL AFFAIRS AND THE ENVIRONMENT

Recognition and Approval of a Production Protocol for Wines under D.O.K.

The Ministry for Rural affairs and the Environment notifies that with reference to article 9 of L.N. 190 of 2006 the recognition of the region of production for the D.O.K. wines "GOZO" and the relative production protocol have been approved by the Director of Agriculture on the positive advice of the Wine Regulation Board. This protocol shall come into force with effect from 1st May 2007. Further information may be requested in writing to the Viticulture and Oenology Unit, National Agricultural Research and Development Centre, Għammieri, Marsa.

26th June, 2007

Nru. 595

ORDINANZA (GĦELUQ) DWAR IL-ĠONNA PUBBLIĊI (KAP. 34)

Il-Ġonna ta' San Anton, Ħ'Attard

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-setgħa mogħtija lilu bl-Artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34) il-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent approva li nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' Lulju 2007, il-Ġonna ta' San Anton, Ħ'Attard, ikunu magħluqa għall-pubbliku mis-1.00 p.m. 'il quddiem u jkunu taħt il-kontroll ta' Din l-Art Ħelwa.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

No. 595

PUBLIC GARDENS (CLOSING) ORDINANCE (CAP. 34)

San Anton Gardens, Attard

IT is notified for general information that as enabled by Section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Ministry for Rural Affairs and the Environment has approved that on Friday, 27th July 2007, San Anton Gardens at Attard will be closed to the public from 1.00 p.m. onwards and will be under the control of Din l-Art Ħelwa.

26th June, 2007

Nru. 596

ORDINANZA (GĦELUQ) DWAR IL-ĠONNA PUBBLIĊI (KAP. 34)

Il-Ġonna tal-Barrakka ta' Fuq

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-setgħa mogħtija lilu bl-Artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34) il-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent approva li nhar il-Ġimgħa, l-20 ta' Lulju 2007, il-Ġonna tal-Barrakka ta' Fuq, mill-4.00 p.m. 'il quddiem jkunu magħluqa għall-pubbliku u jkunu taħt il-kontroll tas-Sur K. Pulé u Ms A. Bugeja.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

No. 596

PUBLIC GARDENS (CLOSING) ORDINANCE (CAP. 34)

Upper Barrakka Gardens

IT is notified for general information that as enabled by Section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Ministry for Rural Affairs and the Environment has approved that on Friday, 20th July 2007, from 4.00 p.m. onwards the Upper Barrakka Gardens will be closed to the general public and will be under the control of Mr K. Pulé and Ms A. Bugeja.

26th June, 2007

Nru. 597

ORDINANZA (GĦELUQ) DWAR IL-ĠONNA PUBBLIĊI (KAP. 34)

Il-Ġonna tal-Barrakka ta' Isfel

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-setgħa mogħtija lilu bl-Artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34) il-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent approva li fil-25, is-26 u s-27 ta' Lulju 2007, il-Ġonna tal-Barrakka ta' Isfel ikunu magħluqa mill-4.00 p.m. 'il quddiem għall-pubbliku, u jkunu taħt il-kontroll tal-Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

No. 597

PUBLIC GARDENS (CLOSING) ORDINANCE (CAP. 34)

Lower Barrakka Gardens

IT is notified for general information that as enabled by Section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Ministry for Rural Affairs and the Environment has approved that on the 25th, 26th and the 27th July 2007, the Lower Barrakka Gardens will be closed to the general public from 4.00 p.m. onwards, and will be under the control of The Malta Council for Culture and the Arts.

26th June, 2007

Nru. 598

AVVIŻ GĦALL-GĦANIJIET TA' L-ATT TA' L-1996 DWAR GWARDJANI PRIVATI U LOKALI (ATT NRU. XIII TA' L-1996)

IL-KUMMISSARJU tal-Pulizija, skond l-artikoli 7 u 8 ta' l-Att ta' l-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, b'din jgħarraf li rċieva dawn l-applikazzjonijiet kif imsemmija hawn taħt:

No. 598

NOTICE IN TERMS OF THE PRIVATE GUARDS AND LOCAL WARDENS ACT, 1996 (ACT NO. XIII OF 1996)

THE Commissioner of Police, in terms of sections 7 and 8 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, hereby notifies that the following applications as mentioned hereunder have been received:

Applikazzjoni għal-liċenza bħala Gwardjani Lokali
Application for licence of a Local Warden

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta ta' l-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Fabio Cannavò	292503 (L)	114, "Neville", Flat 6, Triq Santa Marija, San Pawl il-Baħar

Applikazzjoni għall-liċenza bħala Gwardjani Privati
Application for licence of a Private Guard

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta ta' l-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Ruben Camilleri	153272 (M)	Blokk D4, Flat 6, Qasam tal-Bini tal-Gvern, Ta' Xbiex

Dennis Saliba	27286 (G)	"Mir Frank", Triq il-Lampuka, Żebbuġ, Għawdex
Emanuel k.a. Noel Cutajar	770861 (M)	152, "L-Għarix", Triq Indrì Grima, Msida
Jason Laus	404377 (M)	10, "Nest", Flat 2, Triq ir-Raġħaj, Qormi
Cedric Busuttil	408471 (M)	117, "Salvatore Court", Flat 5, Triq l-Għannejja, Birżebbuġa
Adrian Gatt	248688 (M)	38, "Helena", Triq il-Falkunier, Żejtun
Jason Spiteri	506281 (M)	"May Flower", Triq it-Tunnara, Żurrieq
Rita Chetcuti	348365 (M)	68, Triq Birbal, Balzan
Brian Cassar	494077 (M)	"El Paradiso", Triq il-Belt Valletta, Luqa
Grace Galea	34568 (G)	162, Triq Leli Falzon, Naxxar
Clive Psaila	126981 (M)	"La Rosa", Triq il-Vitorja, Birkirkara
Joseph Giordmaina	624952 (M)	"White Heather", Tat-Tabija, limiti tar-Rabat
Saviour Buttigieg	71660 (G)	"Rosebud", Triq Mater Boni Consilii, Fgura
Jonathan Pulis	242179 (M)	"L-Arzella", Triq in-Noqra, Birżebbuġa
Marco Briffa	262953 (M)	147, Triq l-Isperanza, Mosta
Rita Attard	164261 (M)	28, Triq Ħal Saflieni, Paola
Gordon Gerada	439778 (M)	"Cherish", Triq Tal-Ħofra, Żabbar

Kull persuna tista', fi żmien xahar mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż, toġġezzjona bil-miktub lill-Kummissarju dwar il-ħruġ ta' dawn il-liċenzi għal xi waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-artikolu 10 ta' l-Att ta' l-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, li huma:

(a) meta l-applikant jew xi uffiċjali ta' l-applikant jew persuna oħra li jkollha kontroll effettiv tas-servizzi li jkunu se jiġu pprovduti mill-applikant.

(i) tkun instabet ħatja f'Malta jew x'imkien ieħor ta' xi delitt kontra s-sigurtà ta' l-istat, jew ta' xi offiża volontarja fuq il-persuna jew ta' xi delitt kontra proprjetà jew kontra l-fiduċja pubblika jew ta' xi delitt gravi ieħor; jew

(ii) tkun iddikjarata falluta jew meta l-qagħda finanzjarja tagħha tkun prekarja jew xort' oħra tagħmel lill-applikant mhux adattat; jew

(iii) tkun tkeċċiet mill-pulizija jew mill-forzi armati jew mis-servizz tal-ħabs minħabba xi reat jew xi nuqqas ieħor fl-imġiba; jew

(iv) tkun uffiċjal pubbliku jew membru tal-Pulizija jew tal-forzi armati jew tas-servizz tal-ħabs; jew

(b) dwar xi tagħrif li jkun ta' interess pubbliku; jew

(ċ) meta l-applikant ma jkollux il-kwalifiki meħtieġa kif jista' jkun preskritt bl-Att jew taħtu.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

Any person may, within one month from the publication of this notice, object in writing to the Commissioner about the issue of the above licences on any of the grounds listed in section 10 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, which are:

(a) where the applicant or any officer of the applicant or any person who has an effective control of the services to be provided by the applicant.

(i) has been convicted in Malta or elsewhere of any crime against the safety of the state, or of any crime of voluntary harm or injury to any person or any crime against property or public trust or any other serious crime; or

(ii) has been declared bankrupt or his financial position is precarious or otherwise renders the applicant unsuitable; or

(iii) has been discharged from the police or armed forces or the prison services because of any offence or other misbehaviour; or

(iv) is a public officer or a member of the police or armed forces or the prison services; or

(b) when information is available which is in the public interest; or

(c) where the applicant does not possess the necessary qualifications as may be prescribed by or under the Act.

26th June, 2007

Nru. 599

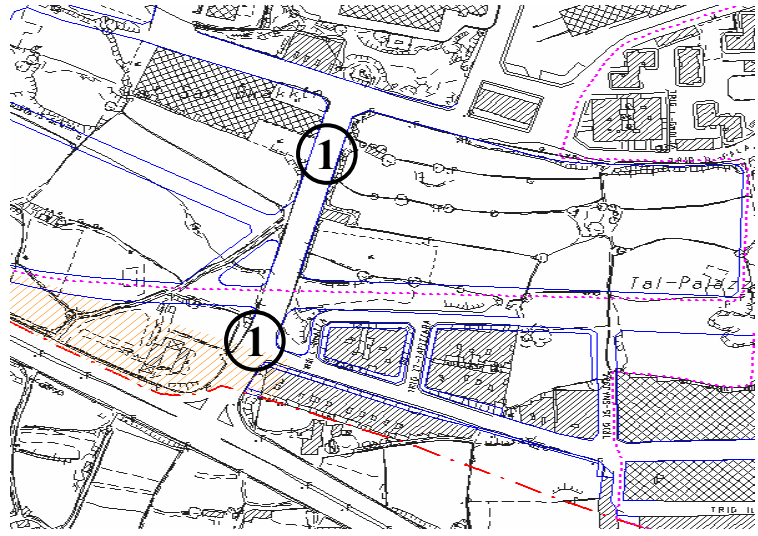
ISMIJIET TA' TOROQ F'MALTA

BIS-SAHHA tal-poteri mogħtija bl-Artikolu 22 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kap. 10), il-Ministru tal-Ġustizzja u Intern ordna li t-toroq speċifikati fl-ewwel kolonna ta' din l-iskeda għandhom jiġu msemmija mill-ġdid kif speċifikat fit-tieni kolonna ta' l-istess skeda msemmija.

No. 599

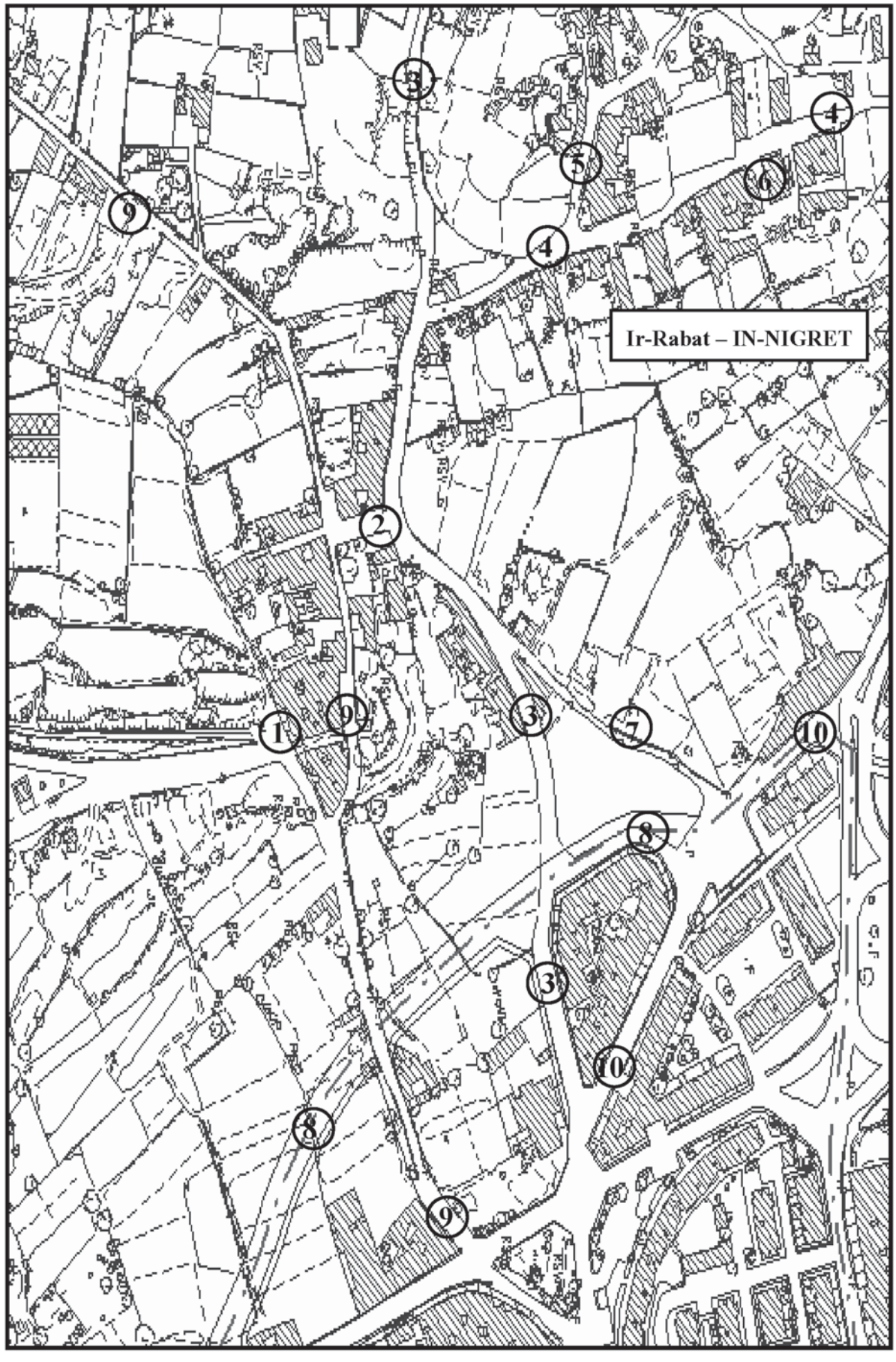
NAMING OF STREETS IN MALTA

IN exercise of the powers conferred by Section 22 of the Code of Police Laws (Cap. 10), the Minister for Justice and Home Affairs has directed that the streets specified in the first column of the subjoined schedule be renamed as specified in the second column of the schedule.

BIRKIRKARA L-IMRIEHEL It-triq immarkata bin-numru 1 fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma TRIQ IN-NEGOZJU	

IL-FGURA - Korrezzjoni

Triq Mary Carter (Attivista Ċivika – 1949/2000) ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-23 ta' Marzu, 2007, għandha tinqara …..……..……..……..…….	TRIQ MARY CARTER ATTIVISTA ĊIVIKA 1949 - 2002
IR-RABAT – IN-NIGRET	
It-triq immarkata bin-numru 1 fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma …..	TRIQ IS-SALVJA
It-trejqa mmarkata bin-numru 2 fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma …	TREJQET IX-XORBETT
It-triq immarkata bin-numru 3 fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma …..	TRIQ IL-ĠARĠIR
It-triq immarkata bin-numru 4 fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma …..	TRIQ IL-LELLUX
It-triq immarkata bin-numru 5 fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma …..	TRIQ IN-NARĊIS
It-trejqa mmarkata bin-numru 6 fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma …	TREJQET IL-KLIN
Il-mogħdija mmarkata bin-numru 7 fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma ...	MOGĦDIJA TAL-FAQQIEGĦ
It-triq immarkata bin-numru 8 fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma …..	TRIQ L-ISKULTURA
It-triq immarkata bin-numru 9 fuq il-mappa hawn riprodotta tibqa' bl-isem	TRIQ IN-NIGRET
It-triq immarkata bin-numru 10 fuq il-mappa hawn riprodotta tibqa' bl-isem	TRIQ GĦAJN KAJJET


Ir-Rabat – IN-NIGRET


Ir-Rabat – IL-BAĦRIJA
5
4
3
2
5A
1

IR-RABAT – IL-BAHRIJA

It-triq immarkata bin-numru 1 fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma ….. TRIQ IR-RUMMIEN

Il-misraħ immarkat bin-numru 2 fuq il-mappa hawn riprodotta jissemma .. MISRAH PATRI MARTIN CARUANA O.P. RETTUR 1936 - 2000

It-trejqa mmarkata bin-numru 3 fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma … TREJQET IL-ĠEWŻ

It-triq immarkata bin-numru 4 fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma …... TRIQ IL-MANTELL

Bdil fl-Isem

Triq il-Palazz immarkata bin-numru 5 fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma .. TRIQ IL-KARITÀ

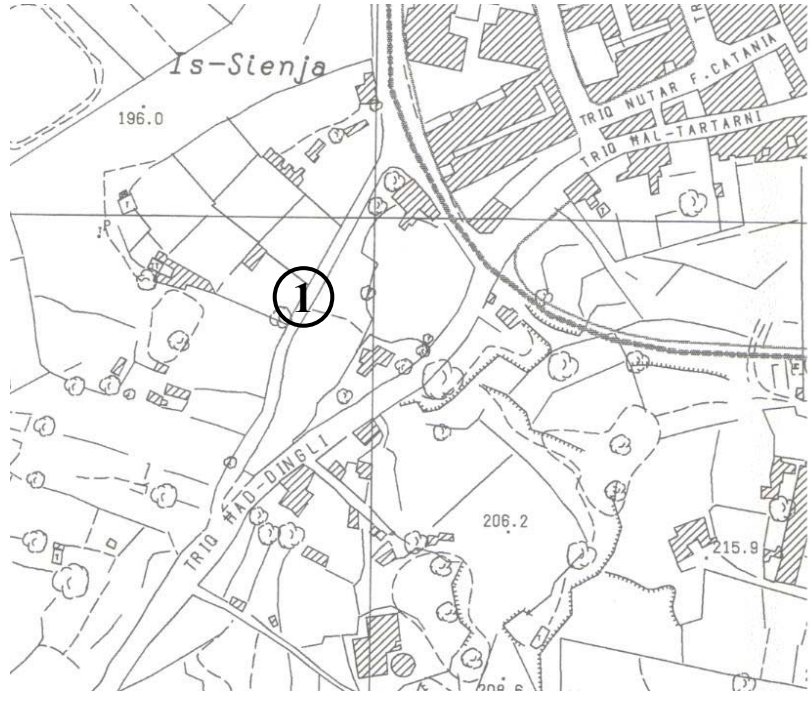
Konferma fl-Isem

It-triq immarkata bin-numru 5A fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma uffiċjalment…….. TRIQ IL-PALAZZ

IR-RABAT

Sqaq fi Triq Hal Tartarni immarkat bin-Nru. 1 fuq il-mappa hawn riprodotta jissemma:

TRIQ
IS-SIENJA



Is-26 ta' Ġunju, 2007 26th June, 2007

Nru. 600

ATT DWAR IR-REĠISTRAZZJONI TA' ARTIJIET
(Kap. 296)

Avviż li hemm il-ħsieb li Titoli ta' Art jiġu Irreġistrati

B'DAN qed navża li jien irċevejt l-applikazzjonijiet li ġejjin għar-reġistrazzjoni ta' titoli ta' art deskritti hawn taħt minn:-

No. 600

LAND REGISTRATION ACT

(Cap. 296)

Notice of Intention to Register Titles to Land

NOTICE is hereby given that I have received the following applications to register titles to land described below from:-

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Ghajnsielem	*½ undivided portion of land known as "Ta'Golin" – 12,163s.m*	*Zammit Haber Lawrence*	*81746G*	
Ghajnsielem	1/6 indiviz ta' porzjon art – 466 m.k.	Fenech George et	26754G	582/07 Gozo
Ghajnsielem	*1/6 undivided share of a portion of land – 466 s.m.*	*Fenech George et*	*26754G*	
Ghajnsielem	¼ indiviz minn porzjon art maghrufa bhala "Ta' Golin" – 187.354 m.k.	Spiteri John et	35730G	585/07 Gozo
Ghajnsielem	*¼ undivided share of portion of land known as "Ta' Golin" – 187.354 s.m.*	*Spiteri John et*	*35730G*	
Ghajnsielem	¼ indiviz minn porzjon art maghrufa bhala "Ta' Golin" – 773.15 m.k.	Spiteri John et	35730G	586/07 Gozo
Ghajnsielem	*¼ undivided share of a portion of land known as "Ta' Golin" – 773.15 s.m.*	*Spiteri John et*	*35730G*	
Ghajnsielem	Porzjan art maghrufa bhala "Tal-Bwier" – 7800m.k.	Spiteri John et	15149G	651/07 Gozo
Ghajnsielem	*Portion of land known as "Tal-Bwier" – 7800s.m.*	*Spiteri John et*	*15149G*	
Ghajnsielem	Korrezzjoni ta' LRAG 229/90	Xuereb Carmen et	64830G	661/07 Gozo
Ghajnsielem	*Correction of LRAG 229/90*	*Xuereb Carmen et*	*64830G*	
Ghajnsielem	Korrezzjoni ta' propjeta' nru. 22000450	Grech George et	65860G	662/07 Gozo
Ghajnsielem	*Correction of property no. 22000450*	*Grech George et*	*65860G*	
Ghajnsielem	Porzjon art fi Triq l-Imgarr – 544 m.k.	Grima Maria Giovanna et	61946G	679/07 Gozo
Ghajnsielem	*Portion of land in Triq l-Imgarr – 544 s.m.*	*Grima Maria Giovanna et*	*61946G*	
Ghajnsielem	¼ indiviz minn mezzanin nru. 15 fi Triq il-Gonna	Grima Maria Giovanna et	61946G	680/07 Gozo
Ghajnsielem	*¼ undivided premises no 15 in Gardens Street*	*Grima Maria Giovanna et*	*61946G*	
Ghajnsielem	1/10 indiviz minn porzjon art maghrufa bhala Ta' Lelluxa – 478m.k	Grima Maria Giovanna et	61946G	682/07 Gozo
Ghajnsielem	*1/10 undivded portion of land known as "Ta' Lelluxa"*	*Grima Maria Giovanna et*	*61946G*	
Ghajnsielem	1/10 indiviz minn porzjon art maghrufa bhala "Is-Siegh tax-Xaghri" – 154m.k.	Grima Maria Giovanna et	61946G	683/07 Gozo

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Ghajnsielem	*1/10 undivded portion of land known as "Is-Siegh tax-Xaghri" – 154s.m*	*Grima Maria Giovanna et*	*61946G*	
Ghajnsielem	1/10 indiviz minn porzjon art maghrufa bhala "Ta' Taht il- Lewz" – 194m.k.	Grima Maria Giovanna et	61946G	684/07 Gozo
Ghajnsielem	*1/10 undivded portion of land known as "Ta' Taht il-Lewz" 194s.m*	*Grima Maria Giovanna et*	*61946G*	
Ghajnsielem	1/18 indiviz minn porzjon art maghrufa bhala "Tal-Bur" fi Triq Ta' Santa Cecilia – 7072 m.k.	Grima Maria Giovanna et	61946G	685/07 Gozo
Ghajnsielem	*1/18 undivided share of a portion of land know as "Tal-Bur" in Triq Ta' Santa Cecilia – 7072 s.m.*	*Grima Maria Giovanna et*	*61946G*	
Ghajnsielem	Porzjon diviza mill-fond nru. 57 fi Triq il-Gnien – 175.4 m.k.	Scicluna Carmelo	45730G	686/07 Gozo
Ghajnsielem	*Divided portion of the premises no. 57 in Triq il-Gnien – 175.4 s.m.*	*Scicluna Carmelo*	*45730G*	
Ghajnsielem	Porzjon diviza mill-fond nru. 57 fi Triq il-Gnien – 169.61 m.k.	Galea Rita		687/07 Gozo
Ghajnsielem	*Divided portion of the premises no. 57 in Triq il-Gnien – 169.61 s.m.*	*Galea Rita*		
Ghajnsielem	Porzjon art maghrufa bhala Ta' Kordina – 693.4m.k	Zammit Haber Lawrence	81746G	697/07 Gozo
Ghajnsielem	*Portion of land known as "Ta' Kordina" 693.4s.m*	*Zammit Haber Lawrence*	*81746G*	
Ghajnsielem	1/5 indiviz minn porzjon art maghrufa bhal Ta'Kordina – 890m.k	Zammit Haber Lawrence	81746G	698/07 Gozo
Ghajnsielem	*Portion of land known as "Ta' Kordina" 890s.m*	*Zammit Haber Lawrence*	*81746G*	
Ghajnsielem	½ indiviz minn porzjon art maghrufa bhala Ta'Golin – 12,163m.k	Zammit Haber Lawrence	81746G	701/07 Gozo
Ghajnsielem	Porzjon art maghrufa bhala "Tal-Bur" – 3617 m.k.	Zammit Haber Lawrence et	81746G	705/07 Gozo
Ghajnsielem	*Portion of land known as "Tal-Bur" – 3617 s.m.*	*Zammit Haber Lawrence et*	*81746G*	
Ghajnsielem	Porzjon art maghrufa bhala "Ta' Kordina" – 2257 m.k.	Fenech Patricia	7858G	710/07 Gozo
Ghajnsielem	*Portion of land known "Ta' Kordina" – 2257 s.m.*	*Fenech Patricia*	*7858G*	
Gharb	Korrezzjoni ta' LRAG 90/98	Il-Gvern ta' Malta		656/07 Gozo
Gharb	*Correction of LRAG 90/98*	*The Government of Malta*		
Gharb	Porzjon art f' ta Almagg fil-kuntrada ta'Birbuba – 34m.k.	Il-Gvern ta' Malta		670/07 Gozo
Gharb	*Portion of land at Almagg, kontrada Birbub. – 34s.m*	*The Government of Malta*		
Kercem	Korrezzjoni ta' propjeta' nru. 30001879	Il-Gvern ta' Malta		576/07 Gozo
Kercem	*Correction of property no. 30001879*	*The Government of Malta*		
Kercem	Korrezzjoni ta' propjeta' nru. 30002428	Il-Gvern ta' Malta		577/07 Gozo
Kercem	*Correction of property no. 30002428*	*The Government of Malta*		

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Kercem	Porzjon art maghrufa bhala "Tal-Kaladrijiet" fi Triq il-Bies – 199 m.k.	Fiteni Anthony	34249G	595/07 Gozo
Kercem	*Portion of land known as "Tal-Kalandrijiet" fi Triq il-Bies – 199 s.m.*	*Fiteni Anthony*	*34249G*	
Kercem	Porzjon art maghrufa bhala "Ta' Berrini" – 344 m.k.	Cassar Anthony et	33956G	618/07 Gozo
Kercem	*Portion of land known as "Ta' Berrini" – 344 s.m.*	*Cassar Anthony et*	*33956G*	
Kercem	Porzjon art maghrufa bhala "Ta' Berrini" – 81 m.k	Cassar Anthony et	33956G	619/07 Gozo
Kercem	*Portion of land known as "Ta' Berrini" – 81 s.m.*	*Cassar Anthony et*	*33956G*	
Kercem	Porzjon art maghrufa bhala "Ta' Berrini" – 578 m.k.	Cassar Anthony et	33956G	620/07 Gozo
Kercem	*Portion of land known as "Ta' Berrini" – 578 s.m.*	*Cassar Anthony et*	*33956G*	
Kercem	Porzjon art maghrufa bhala "Ta' Gerduf" – 207m.k.	Mercieca Alfred	10352G	676/07 Gozo
Kercem	Portion of land known as "Ta' Gerduf" – 207s.m	Mercieca Alfred	10352G	
Kercem	¼ indiviz minn porzjon art maghrufa bhala "Tax-Xaghri" sive "Ta' Ghajn Tuta" – 168 m.k.	Calleja Carmel et	21343G	716/07 Gozo
Kercem	*¼ undivided share of a portion of land known as "Tax-Xaghri" sive "Ta' Ghajn Tuta" – 168 s.m.*	*Calleja Carmel et*	*21343G*	
Kercem	Porzjon art – 51 m.k.	Il-Gvern ta' Malta		717/07 Gozo
Kercem	*Portion of land – 51 s.m.*	*The Government of Malta*		
Munxar	¼ indiviz minn porzjon art maghrufa bhala "Il-Blat tal-Kappuccel" – 5460.3 m.k.	Spiteri John et	35730G	584/07 Gozo
Munxar	*¼ undivided share of a portion of land known as "Il-Blat tal-Kappuccel" – 5460.3 s.m.*	*Spiteri John et*	*35730G*	
Munxar	4/6 indiviz minn porzjon art maghrufa bhala "Ta' Marziena" sive "Ta' Batterija" – 7979 m.k.	Zammit Haber Zachary et	7758G	713/07 Gozo
Munxar	*4/6 undivided share of a portion of land known as "Ta' Marziena" sive "Ta' Batterija" – 7979 s.m.*	*Zammit Haber Zachary et*	*7758G*	
Nadur	Porzjon art maghrufa bhala "Tat-Trendija" fi Triq San Blas – 462.5 m.k.	Borg Bernarda et	99846G	597/07 Gozo
Nadur	*Portion of land known as "Tat-Trendija" in Triq San Blas – 462.5 s.m.*	*Borg Bernarda et*	*99846G*	
Nadur	Korrezzjoni ta' LRAG 298/94	Borg Bernarda et	99846G	598/07 Gozo
Nadur	*Correction of LRAG 298/94*	*Borg Bernarda et*	*99846G*	
Nadur	Korrezzjoni ta' LRAG 296/94	Borg Bernarda et	99846G	599/07 Gozo
Nadur	*Correction of LRAG 296/94*	*Borg Bernarda et*	*99846G*	
Nadur	Korrezzjoni ta' LRAG 903/06	Borg Bernarda et	99846G	600/07 Gozo
Nadur	*Correction of LRAG 903/06*	*Borg Bernarda et*	*99846G*	

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Nadur	Korrezzjoni ta' LRAG 1214/06	Muscat Joseph et	73054G	602/07 Gozo
Nadur	*Correction of LRAG 1214/06*	*Muscat Joseph et*	*73054G*	
Nadur	Porzjon art f'Wied Rihhan – 1032 m.k.	Vella Victoria et	71241G	606/07 Gozo
Nadur	*Portion of land in Wied Rihhan – 1032 s.m*	*Vella Victoria et*	*71241G*	
Nadur	Porzjon art maghrufa bhala "Tal-Hnejja" fi triq L-Isqof Buttigieg – 128.2m.k.	Said Peter Paul	43942G	627/07 Gozo
Nadur	*Portion of land known as "Ttal-Hnejja" in Triq l-Isqof Butigieg – 128.2q.m*	*Said Peter Paul*	*43942G*	
Nadur	Porzjon art maghrufa bhala "Tal-Hnejja" fi Triq L-Isqof Buttigieg – 127.6m.k.	Said Anthony	29359G	628/07 Gozo
Nadur	*Portion of land known as "Tal-Hnejja" in Triq l-Isqof Butigieg – 127.6s.m*	*Said Anthony*	*29359G*	
Nadur	Porzjon art maghrufa bhala "Tal-Hnejja" fi Triq L-Isqof Buttigieg – 279.9m.k.	Said Emanuel et	44346G	629/07 Gozo
Nadur	*Portion of land known as "Tal-Hnejja" in Triq l-Isqof Butigieg – 279.9s.m*	*Said Emanuel et*	*44346G*	
Nadur	19/60 indiviz minn porzjon art diviza fi Triq il-Qortin – 799.68m.k	Muscat Joseph et	73054G	630/07 Gozo
Nadur	*19/60 undivided from a part of land divided in triq il-Qortin – 799.68s.m*	*Muscat Joseph et*	*73054G*	
Nadur	1/6 indiviz mill-porzjon art maghrufa bhala "Tas-Sajtun" – 330m.k.	Muscat Joseph et	73054G	631/07 Gozo
Nadur	*1/6 undivided portion of land known as "Tas-Sajtun" – 330s.m*	*Muscat Joseph et*	*73054G*	
Nadur	7/108 indiviz mill-porzjon maghruf bhala "Tal- Wied" – 2057m.k.	Muscat Joseph et	73054G	632/07 Gozo
Nadur	*7/108 undivided portion of land known as "Tal-Wied" – 2057s.m*	*Muscat Joseph et*	*73054G*	
Nadur	7/108 indiviz mill-porzjon maghruf bhala "Tal- Wied" – 19,190m.k.	Muscat Joseph et	73054G	633/07 Gozo
Nadur	*7/108 undivided portion of land known as "Tal-Wied" – 19,190s.m*	*Muscat Joseph et*	*73054G*	
Nadur	Porzjon art maghrufa bhala "Tal-Habel" – 680m.k.	Said Rose et	51743G	634/07 Gozo
Nadur	*Portion of land known as "Tal-Habel" – 680s.mk.*	*Said Rose et*	*51743G*	
Nadur	Porzjon art maghrufa bhala "Ta'Martellu" – 1,256m.k.	Said Rose et	51743G	635/07 Gozo
Nadur	*Portion of land known as "Ta'Martellu" – 1,256s.m*	*Said Rose et*	*51743G*	
Nadur	Porzjon art maghrufa bhala "Ta' San Blas" – 1090m.k.	Said Rose et	51743G	636/07 Gozo
Nadur	*Portion of land known as "Ta' San Blas" – 1090m.k.*	*Said Rose et*	*51743G*	
Nadur	1/6 indiviz mill-porzjon art maghrufa bhala "Tas-Sajtun" – 330m.k.	Said Rose et	51743G	637/07 Gozo
Nadur	*1/6 undivided portion of land known as "Tas-Sajtun" – 330s.m*	*Said Rose et*	*51743G*	

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Nadur	7/108 indiviz mill-porzjon maghrufa bhala "Tal-Wied" – 2057m.k.	Said Rose et	51743G	638/07 Gozo
Nadur	*7/108 undivided portion of land known as "Tal-Wied" – 2057s.m*	*Said Rose et*	*51743G*	
Nadur	7/108 indiviz mill-porzjon maghruf bhala "Tal-Wied" – 19,190m.k.	Said Rose et	51743G	639/07 Gozo
Nadur	*7/108 undivided portion of land known as "Tal-Wied" – 19,190s.m*	*Said Rose et*	*51743G*	
Nadur	1/6 indiviz tas-Subdirect Dominju Temporanju tal-parti divisza maghrufa bhala "Ta' Sejtuna" – 1237s.m	Ellul Carmel	59044G	641/07 Gozo
Nadur	*1/6 undivided share of temporary Subdirectum Dominium of the divided portion of land known as "Ta'Sejtuna" – 1237s.m*	*Ellul Carmel*	*59044G*	
Nadur	Porzjon art maghrufa bhala "Tax-Xaghri" - 357.7m.k.	Xuereb Mario	2364G	657/07 Gozo
Nadur	*Portion of land known as "Tax-Xaghri" – 357.7s.m.*	*Xuereb Mario*	*2364G*	
Nadur	Porzjon art maghrufa bhala "Tax-Xaghri" – 115.6m.k.	Xuereb Mario	2364G	658/07 Gozo
Nadur	*Portion of land known as "Tax-Xaghri" – 115.6s.m.*	*Xuereb Mario*	*2364G*	
Nadur	Korrezzjoni ta' propjeta' nru. 43000687	Camilleri Bernarda et	21133G	666/07 Gozo
Nadur	*Correction of property no. 43000687*	*Camilleri Bernarda et*	*21133G*	
Nadur	Dar nru. 89 fi Sqaq li jaghti ghall-Triq ir-Ramla	Camilleri Bernarda et	21133G	667/07 Gozo
Nadur	*House no. 89 in an alley which ends in Triq ir-Ramla*	*Camilleri Bernarda et*	*21133G*	
Nadur	Korrezzjoni ta' LRAG 823/04	Fenech Caremlina Sive Lina et	439238M	730/07 Gozo
Nadur	*Correction of LRAG 824/04*	*Fenech Caremlina Sive Lina et*	*439238M*	
Nadur	Korrezzjoni ta' propjeta' Nru. 43001418	Calleja Mary et	47143G	733/07 Gozo
Nadur	*Correction on Property No 43001418*	*Calleja Mary et*	*47143G*	
Qala	Utile dominju temporanju ta' bicca raba maghrufa "Tal-Kusbejja" – 75m.k.	Portelli Joseph et	12438G	613/07 Gozo
Qala	Temporary utile domimium of a piece of land known as "Tal-Kusbejja" – 75s.m	Portelli Joseph et	12438G	
Qala	Porzjon art maghrufa bhala "Tal-Gebla l-Wieqfa" – 212m.k	Bartolo Catherine	1360G	660/07 Gozo
Qala	*Portion of land known as "Tal-Gebla l-Wieqfa" – 212s.m.*	*Bartolo Catherine*	*1360G*	
Qala	1/16 indiviz mill-Fond bla No fi Triq Hondoq ir-Rummien	Mifsud John et	25245G	671/07 Gozo
Qala	*1/16 undivided from the premises without a number in "Triq Hondoq ir-Rummien"*	*Mifsud John et*	*25245G*	
Qala	¼ indiviz minn porzjon art maghrufa bhal "Ta' Wied Biljun" – 490m.k.	Mifsud John et	25245G	672/07 Gozo

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Qala	*¼ undivided portion of land known as Ta'Wied Biljun – 490s.m.*	*Mifsud John et*	*25245G*	
Qala	¼ indiviz minn porzjon art maghrufa bhal "Ta' Wied Biljun" – 328m.k.	Mifsud John et	25245G	673/07 Gozo
Qala	*¼ undivided portion of land known as "Ta'Wied Biljun" –328s.m.*	*Mifsud John et*	*25245G*	
Qala	¼ indiviz minn porzjon art maghrufa bhal Ta' Wied Biljun – 387m.k.	Mifsud John et	25245G	674/07 Gozo
Qala	*¼ undivided portion of land known as "Ta'Wied Biljun" –387s.m.*	*Mifsud John et*	*25245G*	
Qala	Porzjon art maghrufa bhala Tas-Salib – 550m.k.	Cutajar Paul		675/07 Gozo
Qala	*Portion of land known as "Tas-Salib" – 550s.m*	*Cutajar Paul*		
Qala	½ indiviz min porzjon art maghrufa bhala "Tal-Gelbla l-Wieqfa" – 396m.k.	Portelli Catherine		677/07 Gozo
Qala	*½ undivided portion of land known as "Tal-Gebla l-Wieqfa" – 396s.m*	*Portelli Catherine*		
Qala	¾ indiviz minn porzjon art maghrufa bhala Ta'Bemblu sive Tal-Klin – 6313m.k.	Zammit Haber Lawrence et	81746G	699/07 Gozo
Qala	*¾ undivided portion of land known as "Ta'Bemblu" sive "Tal-Klin" – 6313s.m*	*Zammit Haber Lawrence et*	*81746G*	
Qala	Porzjon art maghrufa bhala "Ta' Kordina " – 225 m.k.	Zammit Haber Lawrence	81746G	706/07 Gozo
Qala	*Portion of land known as "Ta' Kordina " – 225 s.m.*	*Zammit Haber Lawrence*	*81746G*	
Qala	1/3 indiviz minn porzjon art maghrufa bhala "Tal-Marga" – 865 m.k.	Zammit Haber Zachary	7758G	707/07 Gozo
Qala	*1/3 undivided share of a portion of land known as "Tal-Marga" – 865 s.m.*	*Zammit Haber Zachary*	*7758G*	
Qala	1/3 indiviz minn porzjon art maghrufa bhala "Tal-Marga" – 1622 m.k.	Zammit Haber Zachary	7758G	708/07 Gozo
Qala	*1/3 undivided share of a portion of land known as "Tal-Marga" – 1622 s.m.*	*Zammit Haber Zachary*	*7758G*	
Qala	Porzjon art annessa mal-fond nru. 146 fi Triq il-Wardija – 245 m.k.	Borg Maria Stella et	11856G	718/07 Gozo
Qala	*Portion of land annexed with the premises no. 146 in Triq il-Wardija – 245 s.m.*	*Borg Maria Stella et*	*11856G*	
Qala	Porzjon art maghrufa bhala "Tal-Mehba" – 810 m.k.	Borg Maria Stella et	11856G	719/07 Gozo
Qala	*Portion of land known as "Tal-Mehba" – 810 s.m.*	*Borg Maria Stella et*	*11856G*	
Qala	Porzjon art maghrufa bhala "Tal-Mehba" – 754 m.k.	Borg Maria Stella et	11856G	720/07 Gozo
Qala	*Portion of land known as "Tal-Mehba" – 754 s.m.*	*Borg Maria Stella et*	*11856G*	
Qala	Porzjon art maghrufa bhala "Tan-Nigret" – 374 m.k.	Borg Maria Stella et	11856G	721/07 Gozo
Qala	*Portion of land known as "Tan-Nigret" – 374 s.m.*	*Borg Maria Stella et*	*11856G*	
Qala	Porzjon art maghrufa bhala "Tan-Nigret" – 316 m.k.	Borg Maria Stella et	11856G	722/07 Gozo
Qala	*Portion of land known as "Tan-Nigret" – 316 s.m.*	*Borg Maria Stella et*	*11856G*	

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Qala	Porzjon art maghrufa bhala "Ta' Fuq l-Andar" – 480 m.k.	Borg Maria Stella et	11856G	723/07 Gozo
Qala	*Portion of land known as "Ta' Fuq l-Andar" – 480 s.m.*	*Borg Maria Stella et*	*11856G*	
Qala	Porzjon art maghrufa bhala "Ta' Fuq l-Andar" – 558 m.k.	Borg Maria Stella et	11856G	724/07 Gozo
Qala	*Portion of land known as "Ta' Fuq l-Andar" – 558 s.m.*	*Borg Maria Stella et*	*11856G*	
Qala	Porzjon art maghrufa bhala "Tas-Simar" – 932 m.k.	Borg Maria Stella et	11856G	725/07 Gozo
Qala	*Portion of land known as "Tas-Simar" -932 s.m.*	*Borg Maria Stella et*	*11856G*	
Qala	Porzjon art maghrufa bhala "Tan-Nemes sive Tat-Trinciera" – 3185 m.k.	Camilleri Ronnie	182572M	726/07 Gzoo
Qala	*Portion of land known as "Tan-Nemes sive Tat-Trinciera" – 3185 s.m.*	*Camilleri Ronnie*	*182572M*	
Qala	½ indiviz minn bicca raba msejjha "Taz-Zewwieqa" fi Triq iz-Zewwieqa – 557m.k.	Portelli Maria et	14450G	727/07 Gozo
Qala	*½ undivided portion of land known as "Taz-Zewwieqa" in "Triq iz-Zewwieqa" – 557s.m*	*Portelli Maria et*	*14450G*	
Qala	Korrezzjoni ta' LRAG 300/99	Grech Paul et		728/07 Gozo
Qala	*Correction of LRAG 300/99*	*Grech Paul et*		
Qala	Korrezzjoni ta' LRAG 822/04	Fenech Caremlina Sive Lina et	439238M	729/07 Gozo
Qala	*Correction of LRAG 822/04*	*Fenech Caremlina Sive Lina et*	*439238M*	
Qala	Porzjon raba maghrufa bhala "Ta' fuq il-Knisja" fi Triq ta' Cini – 2066m.k	Galea Mary	472935M	731/07 Gozo
Qala	*Portion of land known as "Ta' fuq il-Knisja" – 2066s.m.*	*Galea Mary*	*472935M*	
Qala	Porzjon art maghrufa bhala "Tal-Wileg" 2185m.k	Galea Mary	472935M	73207 Gozo
Qala	*Portion of land known as "Tal-Wileg" – 2185s.m*	*Galea Mary*	*472935M*	
Rabat Ghawdex	Korrezzjoni ta' LRAG 236/97	Il-Gvern ta' Malta		652/07 Gozo
Rabat Ghawdex	*Correction of LRAG 236/97*	*The Government of Malta*		
Rabat Ghawdex	Korrezzjoni ta' LRAG 237/97	Il-Gvern ta' Malta		653/07 Gozo
Rabat Ghawdex	*Correction of LRAG 237/97*	*The Government of Malta*		
Rabat Ghawdex	Korrezzjoni ta' LRAG 239/97	Il-Gvern ta' Malta		654/07 Gozo
Rabat Ghawdex	*Correction of LRAG 239/97*	*The Government of Malta*		
Rabat Ghawdex	Korrezzjoni ta' LRAG 240/97	Il-Gvern ta' Malta		655/07 Gozo
Rabat Ghawdex	*Correction of LRAG 240/97*	*The Government of Malta*		
Rabat Ghawdex	Korrezzjoni ta' propjeta' Nru. 11000460	Grech Georgia Sour et	77851G	734/07 Gozo

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Rabat Ghawdex	*Correction on Property No 11000460*	*Grech Georgia Sour et*	*77851G*	
Rabat Ghawdex	It-tomporanju dirett dominju ta' hanut Nru 42 fi Triq Monsinjur Guzeppe Farrugia – 17.64m.k	Il-Gvern ta' Malta		735/07 Gozo
Rabat Ghawdex	*The Temporary direct dominum of the shop no 42 inMgr. Guzeppe Farrugia Street – 17.64s.m*	*The Government of Malta*		
Rabat, Ghawdex	Korrezzjoni ta' LRAG 512/06	Il-Gvern ta' Malta		605/07 Gozo
Rabat, Ghawdex	*Correction of LRAG 512/06*	*The Government of Malta*		
Rabat, Ghawdex	Dar nru 39 fi Sqaq nru 1 fi Triq il-Vajringa – 52m.k.	Il-Gvern ta' Malta		640/07 Gozo
Rabat, Ghawdex	*House no. 39 in Alley no. 1 in Triq il-Vajringa – 52s.m*	*The Government of Malta*		
Rabat, Ghawdex	Porzjon art maghrufa bhala "Ta' Dar il-Hmar" sive "Ta' Pantu" – 4930 m.k.	Zammit Haber Lawrence	81746G	703/07 Gozo
Rabat, Ghawdex	*Portion of land known as "Ta' Dar il-Hmar" sive "Ta' Pantu" – 4930 s.m.*	*Zammit Haber Lawrence*	*81746G*	
San Lawrenz	Porzjon art maghrufa bhala "Habel Kortin" – 18,436m.k.	Il-Gvern ta' Malta		736/07 Gozo
San Lawrenz	*Portion of Land known as "Habel Kortin" – 18,436s.m*	*The Government of Malta*		
San Lawrenz	Porzjon art maghrufa bhala "Habel Kortin" – 2208m.k.	Il-Gvern ta' Malta		737/07 Gozo
San Lawrenz	*Portion of Land known as "Habel Kortin" – 2208s.m*	*The Government of Malta*		
Sannat	Dar bl-isem Pisdija, bil-mandra annessa fi Triq il-Kbira	Farrugia Martha et	59942G	690/07 Gozo
Sannat	*House named Pisdija in Triq il-Kbira*	*Farrugia Martha et*	*59942G*	
Sannat	Maisonette minghajr numru ufficjali civiku pero' identifikat bl-isem 'Madonna ta' Pinu' fi Triq Dun Xand Aquilina	Mary -Anne Saliba	20977G	692/07 Gozo
Sannat	*Maisonette not numbered officially numbered but identified by the name 'Madonna ta'Pinu' fi Triq Dun Xand Aquilina*	*Mary -Anne Saliba*	*20977G*	
Sannat	Porzjon art maghrufa bhala "Tal-Gruwa" – 3748 m.k.	Zammit Haber Lawrence	81746G	702/07 Gozo
Sannat	*Portion of land known as "Tal-Gruwa"- 3748 s.m.*	*Zammit Haber Lawrence*	*81746G*	
Sannat	Porzjon art maghrufa bhala "Ta' Kamlata " sive "Ta' Kamrata" – 1237 m.k	Zammit Haber Lawrence	81746G	704/07 Gozo
Sannat	*Portion of land known as "Ta' Kamlata" sive "Ta' Kamrata" – 1237 s.m.*	*Zammit Haber Lawrence*	*81746G*	
Sannat	4/6 indiviz minn porzjon art maghrufa bhala "Tal-Gruwa" – 200 m.k.	Zammit Haber Zachary et	7758G	711/07 Gozo
Sannat	*4/6 undivided share of a portion of land known as "Tal-Gruwa" – 200s.m.*	*Zammit Haber Zachary et*	*7758G*	
Santa Lucija Ghawdex	Porzjon art maghrufa bhala Tal-Warda - 1950m	Zammit Haber Lawrence et	81746G	700/07 Gozo
Santa Lucija Ghawdex	*Portion of land known as "Tal-Warda" – 1950s.m*	*Zammit Haber Lawrence et*	*81746G*	

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Xaghra	Korrezzjoni ta' LRAG 2081/05	Il-Gvern ta' Malta		572/07 Gozo
Xaghra	*Correction of LRAG 2081/05*	*The Government of Malta*		
Xaghra	Porzjon art maghrufa bhala "Tal-Fellies" – 1841 m.k.	Vella Victoria et	71241G	607/07 Gozo
Xaghra	*Portion of land known as "Tal-Fellies" – 1841 s.m.*	*Vella Victoria et*	*71241G*	
Xaghra	½ indiviz minn porzjon art maghrufa bhala "L-Isprun" – 1135 m.k.	Vella Victoria et	71241G	608/07 Gozo
Xaghra	*½ undivided share of a portion of land known as "L-Ixprun" – 1135 s.m.*	*Vella Victoria et*	*71241G*	
Xaghra	Porzjon art maghrufa bhala "L-Ixprun" – 512 m.k.	Vella Victoria et	71241G	609/07 Gozo
Xaghra	*Portion of land known as "L-Ixprun" – 512 s.m.*	*Vella Victoria et*	*71241G*	
Xaghra	Porzjon art maghrufa bhala "Tal-Bajjada" – 562 m.k.	Vella Victoria et	71241G	610/07 Gozo
Xaghra	*Portion of land known as "Tal-Bajjada" – 562 s.m.*	*Vella Victoria et*	*71241G*	
Xaghra	Porzjon art maghrufa bhala "Ta' Gajdoru" – 2215 m.k.	Vella Victoria et	71241G	611/07 Gozo
Xaghra	*Portion of land known as "Ta' Gajdoru" – 2215 s.m.*	*Vella Victoria et*	*71241G*	
Xaghra	Porzjon art maghrufa bhala "Ta' Lagona" fi Triq Masri – 205 m.k.	Vella Victoria et	71241G	612/07 Gozo
Xaghra	*Portion of land known as "Ta' Lagona" in Triq Masri – 205 s.m.*	*Vella Victoria et*	*71241G*	
Xaghra	1/10 indiviz minn bicca raba' maghrufa "Ta' Ghajn Qamar" – 314m.k	Camilleri Carmel	21369G	647/07 Gozo
Xaghra	*1/10 undivided from a piece of land known as "Ta' Ghajn Qamar" – 314s.m*	*Camilleri Carmel*	*21369G*	
Xaghra	3/36 indiviz minn bicca raba' maghrufa "Ta' That id-dar" 373m.k.	Camilleri Carmel	21369G	648/07 Gozo
Xaghra	*3/36 undivided from a piece of land known as "Ta' That id-dar" 373s.m.*	*Camilleri Carmel*	*21369G*	
Xaghra	Porzjon art maghrufa bhala "Tal-Fellies" sive "Ta' Pace" – 2305 m.k.	Zammit Haber John		709/07 Gozo
Xaghra	*Portion of land known as "Tal-Fellies" sive "Ta' Pace" – 2305 s.m.*	*Zammit Haber John*		
Xewkija	Porzjon art fi Triq il-Helsien – 25.86 m.k.	Il-Gvern ta' Malta		575/07 Gozo
Xewkija	*Portion of land in Triq il-Helsien – 25.86 s.m.*	*The Government of Malta*		
Xewkija	¼ indiviz minn porzjon art maghrufa bhala "Tal-Gruwa" – 998 m.k.	Spiteri John et	35730G	583/07 Gozo
Xewkija	*¼ undivided share of a portion of land known as "Tal-Gruwa" – 998 s.m.*	*Spiteri John et*	*35730G*	

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Xewkija	Porzjon art fi Triq it-Torri ta' Gourgion – 660m.k.	Borg Rita		624/07 Gozo
Xewkija	*Portion of land in Triq it-Torri ta' Gourgion – 660s.m*	*Borg Rita*		
Xewkija	Porzjon art fi Triq it-Torri ta' Gourgion – 704m.k.	Vella Salvu	8363G	625/07 Gozo
Xewkija	*Portion of land in Triq it-Torri ta' Gourgion – 704s.m.*	*Vella Salvu*	*8363G*	
Xewkija	Dar nru 96 fi Triq it-Torri Tinghi	Zammit Haber Lawrence et	81746G	696/07 Gozo
Xewkija	*Premises No 96 in "Truq it-Torri Tinghi"*	*Zammit Haber Lawrence et*	*81746G*	
Xewkija	4/6 indiviz minn porzjon art maghrufa bhala "Ta' Tingi" sive "Ta' Gorgun" – 17,335 m.k.	Zammit Haber Zachary et	7758G	712/07 Gozo
Xewkija	*4/6 undivided share of a portion of land known as "Ta' Tingi" sive "Ta' Gorgun" – 17,335 s.m.*	*Zammit Haber Zachary et*	*7758G*	
Xewkija	4/6 indiviz minn porzjon art maghrufa bhala "Ta' Tingi" sive "Ta' Gorgun" – 17,335 m.k.	Zammit Haber Zachary et	7758G	714/07 Gozo
Xewkija	*4/6 undivided share of a portion of land known as "Ta' Tingi" sive "Ta' Gorgun" – 17,335 s.m.*	*Zammit Haber Zachary et*	*7758G*	
Xewkija	Porzjon art fi Triq It-Torri ta' Gorgun – 2529.4 m.k	Zammit Haber Lawrence	81746G	715/07 Gozo
Xewkija	*Portion of land in Triq It-Torri ta' Gorgun – 2529.04 s.m.*	*Zammit Haber Lawrence*	*81746G*	
Zebbug	½ indiviz minn bicca raba' maghrufa "Ta' Sravel" – 3993m.k.	Camilleri Carmel	21369G	649/07 Gozo
Zebbug	*½ undivided form a piece of land known as "Ta' Sravel" – 3993s.m.*	*Camilleri Carmel*	*21369G*	
Zebbug	Korrezzjoni ta' Titolu N0 30001879	Il-Gvern ta' Malta		650/07 Gozo
Zebbug	*Correction of Title N0 30001879*	*The Government of Malta*		
Zebbug	Bicca art fiz-Zebbug Ghawdex – 28m.k.	Il-Gvern ta' Malta		642/07 Gozo
Zebbug	*Piece of Land in Zebbug Gozo – 28s.m*	*The Government of Malta*		

L-applikazzjonijiet, pjanti ta' l-art u d-dokumenti preżentati magħhom, jistgħu jiġu eżaminati fir-Reġistru ta' l-Artijiet, iċ-Ċentru Amministrattiv, Pjazza San Franġisk, ir-Rabat, Għawdex, bejn it-8.00 a.m. u s-2.30 p.m.

Dott. Marlin Vella, LL.D.
għar-Reġistratur ta' l-Artijiet

Is-26 ta' Ġunju, 2007

The applications, plans of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, the Administration Centre, Pjazza San Franġisk, Victoria, Gozo, between 8.00 a.m. and 2.30 p.m.

Dr Marlin Vella, LL.D.
For/Land Registrar

26th June, 2007

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 57

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-data u l-ħinijiet indikati.

Ħ'Attard

Nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Lulju 2007 mis-7.00 p.m. sas-1.00 a.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kbira, il-Mosta, San Duminku, Ħal Qormi, Sant'Antnin, Sant'Anna u Misraħ Sant'Anna.

Vetturi pparkjati fit-toroq imsemmija hawn fuq fil-ħin u d-data msemmija huwa pprojbit u għalhekk jiġu rmunkati.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

POLICE NOTICE

No. 57

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the date and times indicated.

Attard

On Friday, 6th July 2007 from 7.00 p.m. to 1.00 a.m. through the following streets: il-Kbira, il-Mosta, San Duminku, Ħal Qormi, Sant'Antnin, Sant'Anna and Misraħ Sant'Anna.

The parking of vehicles along the above mentioned streets is also prohibited and vehicles found parked there will be towed away.

26th June, 2007

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 58

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 101/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala Żoni ta' Rmonk fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

San Ġiljan

Nhar il-Ħamis, it-28 ta' Ġunju 2007 minn nofsinhar 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Alamein, Falaise, Arheim u Luxol Parade Ground.

Il-Gżira

Nhar it-Tnejn, it-2 ta' Lulju 2007 mis-6.00 p.m. sa nofsillejl mix-Xatt quddiem il-Każin tal-Banda Mount Carmel.

Nhar it-Tlieta, it-3 ta' Lulju 2007 mis-6.00 p.m. sa nofsillejl mix-Xatt quddiem il-Każin tal-Banda Mount Carmel.

Nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Lulju 2007 mis-6.00 p.m. sa nofsillejl mix-Xatt quddiem il-Każin tal-Banda Mount Carmel.

POLICE NOTICE

No. 58

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated on the dates and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the dates and times indicated.

St Julians

On Thursday, 28th June 2007 from noon onwards through the following streets: Alamein, Falaise, Arheim and Luxol Parade Ground.

Gżira

On Monday, 2nd July 2007 from 6.00 p.m. till midnight through The Strand infront of Mount Carmel Band Club.

On Tuesday, 3rd July 2007 from 6.00 p.m. till midnight through The Strand infront of Mount Carmel Band Club.

On Wednesday, 4th July 2007 from 6.00 p.m. till midnight through The Strand infront of Mount Carmel Band Club.

Nhar il-Ħamis, il-5 ta' Lulju 2007 mis-6.00 p.m. sa nofsillejl mix-Xatt quddiem il-Każin tal-Banda Mount Carmel.

Nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Lulju 2007 mill-5.00 p.m. sa nofsillejl mix-Xatt minn Triq il-Gżira sa ħdejn il-Forestals *Showroom*, Tas-Sliema, iż-żewġ naħat.

Nhar is-Sibt, is-7 ta' Lulju 2007 mill-4.00 p.m. sa nofsillejl mix-Xatt quddiem il-Każin tal-Banda Mount Carmel u ħdejn il-Pont ta' Manoel Island, Triq Sir Patrick Stuart u x-Xatt minn Triq il-Gżira sa ħdejn ix-*Showroom* tal-Forestals, Tas-Sliema, iż-żewġ naħat.

Nhar il-Ħadd, it-8 ta' Lulju 2007 mit-3.00 p.m. sa nofsillejl, ma jitħalliex isir ipparkjar fit-toroq li ġejjin: Manoel, Carlo Manchè, Ponsonby, il-Flotta, Ġanni Bencini, San Albertu, Parisio u x-Xatt.

Vetturi li jinsabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż jiġu rmunkati.

It-trasport pubbliku se jiġi affettwat.

Il-pubbliku ġenerali huwa mitlub biex jobdi d-direzzjonijiet mogħtija u l-iskema ġdida tat-traffiku li tkun fis-seħħ matul id-dati u l-ħinijiet imsemmija.

Il-Fgura

Bejn nhar it-Tnejn, it-2 ta' Lulju 2007 u nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Lulju 2007 Triq Hompesch minn Triq Sant'Antnin sa Triq is-Sur, se tkun magħluqa għat-traffiku mit-8.00 p.m. 'il quddiem.

Nhar il-Ħamis, il-5 ta' Lulju 2007 mis-3.00 p.m. 'il quddiem minn Triq Hompesch minn Triq Sant'Antnin sa Triq is-Sur.

Nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Lulju 2007 u nhar is-Sibt, is-7 ta' Lulju 2007, Vjal il-Kottoner (il-parti ta' isfel) u Wesgħa Kunsill ta' l-Ewropa, se ikunu magħluqa għat-traffiku mis-7.00 p.m. 'il quddiem.

Nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Lulju 2007 mis-3.00 p.m. 'il quddiem minn Triq Hompesch minn Triq Sant'Antnin sa Triq is-Sur.

Nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Lulju 2007 mill-11.00 p.m. 'il quddiem minn Wesgħa Kunsill ta' l-Ewropa (parkeġġ ta' quddiem l-HSBC plc).

Nhar is-Sibt, is-7 ta' Lulju 2007 mis-1.00 p.m. 'il quddiem minn Triq Hompesch minn Triq Sant'Antnin sa Triq is-Sur.

Nhar is-Sibt, is-7 ta' Lulju 2007 mit-3.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Pjazza Reggie Miller, il-Karmelitani u Triq Hompesch.

On Thursday, 5th July 2007 from 6.00 p.m. till midnight through The Strand infront of Mount Carmel Band Club.

On Friday, 6th July 2007 from 5.00 p.m. till midnight through The Strand from Triq il-Gżira up to near Forestals Showroom, Sliema, both sides.

On Saturday, 7th July 2007 from 4.00 p.m. till midnight through The Strand infront of Mount Carmel Band Club and near Manoel Island Bridge, Triq Sir Patrick Stuart and The Strand from Triq il-Gżira up to near Forestals Showroom, Sliema, both sides.

On Sunday, 8th July 2007 from 3.00 p.m. till midnight, no parking is allowed through the following streets: Manoel, Carlo Manchè, Ponsonby, il-Flotta, Ġanni Bencini, San Albertu, Parisio and The Strand.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

Public transport will be affected.

The general public is requested to follow directions given and new traffic scheme in operation during the said dates and times.

Fgura

Between Monday, 2nd July 2007 and Friday, 6th July 2007, Triq Hompesch from Triq Sant'Antnin to Triq is-Sur will be closed for traffic from 8.00 p.m. onwards.

On Thursday, 5th July 2007 from 3.00 p.m. onwards through Triq Hompesch from Triq Sant'Antnin to Triq is-Sur.

On Friday, 6th July 2007 and on Saturday, 7th July 2007, Cottoner Avenue (the lower part) and Wesgħa Kunsill ta' l-Ewropa, will be closed for traffic from 7.00 p.m. onwards.

On Friday, 6th July 2007 from 3.00 p.m. onwards through Triq Hompesch from Triq Sant'Antnin to Triq is-Sur.

On Friday, 6th July 2007 from 11.00 p.m. onwards through Wesgħa Kunsill ta' l-Ewropa (parking area opposite HSBC plc).

On Saturday, 7th July 2007 from 1.00 p.m. onwards through Triq Hompesch from Triq Sant'Antnin to Triq is-Sur.

On Saturday, 7th July 2007 from 3.00 p.m. onwards through the following streets: Pjazza Reggie Miller, il-Karmelitani and Triq Hompesch.

Nhar il-Ħadd, it-8 ta' Lulju 2007 mit-8.00 a.m. 'il quddiem minn Triq Hompesch minn Triq Sant'Antnin sa Triq is-Sur.

Nhar il-Ħadd, it-8 ta' Lulju 2007 mit-3.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Hompesch, Ħaż-Żabbar, San Pietru, Mater Boni Consigli, il-Kitba, il-Karmnu, l-Iskola u Sant'Antnin.

Nhar is-Sibt, is-7 ta' Lulju 2007 mis-1.00 p.m. 'il quddiem minn Triq Hompesch minn Triq Sant'Antnin sa Triq is-Sur.

Nhar is-Sibt, is-7 ta' Lulju 2007 mis-7.00 p.m. 'il quddiem minn Triq il-Ġnien, Ħaż-Żabbar.

Nhar il-Ħadd, it-8 ta' Lulju 2007 mit-8.00 a.m. 'il quddiem minn Triq Hompesch minn Triq Sant'Antnin sa Triq is-Sur.

Nhar il-Ħadd, it-8 ta' Lulju 2007 mill-4.00 p.m. 'il quddiem minn Triq il-Ġnien, Ħaż-Żabbar.

Vetturi li jinsabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu soġġett li jiġu rmunkati.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

On Sunday, 8th July 2007 from 8.00 a.m. onwards through Triq Hompesch from Triq Sant'Antnin to Triq is-Sur.

On Sunday, 8th July 2007 from 3.00 p.m. onwards through the following streets: Hompesch, Ħaż-Żabbar, San Pietru, Mater Boni Consigli, il-Kitba, il-Karmnu, l-Iskola and Sant'Antnin.

On Saturday, 7th July 2007 from 1.00 p.m. onwards through Triq Hompesch from Triq Sant'Antnin to Triq is-Sur.

On Saturday, 7th July 2007 from 7.00 p.m. onwards through Triq il-Ġnien, Żabbar.

On Sunday, 8th July 2007 from 8.00 a.m. onwards through Triq Hompesch from Triq Sant'Antnin to Triq is-Sur.

On Sunday, 8th July 2007 from 4.00 p.m. onwards through Triq il-Ġnien, Żabbar.

Vehicles found in contravention of this notice are subject to be towed.

26th June, 2007

AWTORITÀ TAD-DJAR

Skema għax-Xiri ta' Djar ta' Abitazzjoni tal-Gvern (Sir Sid Darek)

B'riferenza għall-Iskema Sir Sid Darek – Skema għax-Xiri ta' Djar ta' Abitazzjoni tal-Gvern, ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-18 ta' Diċembru, 2001, b'seħħ mill-20 ta' April, 2007, l-Awtorità tad-Djar qed tippubblika din l-emenda:-

(1) temenda *Klawsola 9 Sub-Klawsola (i) biex taqra kif ġej:-*

(i) Il-prezz tax-xiri tal-proprjetà assoluta tad-dar ta' abitazzjoni tal-Gvern jew li hija mibnija mill-Gvern fuq art li l-Gvern għad ma għamilx l-akkwist tagħha u li qiegħda f'kors ta' akkwist b'xiri assolut, għandu jkun il-prezz rakkomandat kif stabbilit mill-Awtorità wara li jitnaqqas is-sussidju, jekk applikabbli. Is-sussidju jiġi **kkalkulat fi proporzjon tad-dħul** annwu aggregat ta' l-applikant skond it-Tabella ta' hawn taħt. Dan jiġi mogħti fuq id-differenza bejn il-prezz rakkomandat mill-Perit ta' l-Awtorità **tad-Djar u l-figuri msemmija** f'paragrafi (a) sa (ċ) aktar 'l isfel.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

HOUSING AUTHORITY

Purchase of Government Owned Rented Residential Units (Right to Buy)

With reference to Right to Buy Scheme – Purchase of Government Owned Rented Residential Units, published in the Government Gazette of the 18th December, 2001, the Housing Authority is publishing the following amendment with effect from 20th April, 2007:-

(1) amend Sub-Clause (i) of Clause 9 to read as follows:-

(i) The purchase price for the absolute ownership of a residential unit owned by the Government or which is built on land on which Government does not have legal title but which is in course of acquisition by outright purchase, shall be the recommended price of that residential unit as determined by the Authority less deduction of subsidy, if applicable. The subsidy is calculated in proportion to the aggregate annual income of the applicant according to table below. The subsidy will be given according to the difference between the recommended price established by the housing Authority and the figures shown in paragraphs (a) to (c) below.

26th June, 2007

INDIĊI TAL-PREZZIJIET BL-IMNUT

L-Oġġetti Kollha (Diċembru 2002 = 100)

	2007
Jannar	108.58
Frar	108.86
Marzu	109.40
April	110.16
Mejju	110.44

Oġġetti li kkaġunaw l-aktar tibdil:–

Oġġetti	April 2007	Mejju 2007	Effett fuq l-Indiċi
Ikel			
Ħaxix	125.17	107.66	-0.18
Trasport u Komunikazzjoni			
Servizz ta' trasport bl-ajru	102.68	105.90	0.16

Is-26 ta' Ġunju, 2007

RETAIL PRICES INDEX

All Items (December 2002 = 100)

	2007
January	108.58
February	108.86
March	109.40
April	110.16
May	110.44

Items causing most change:–

Items	April 2007	May 2007	Effect on Index
Food			
Vegetables	125.17	107.66	-0.18
Transport and Communication			
Air transport services	102.68	105.90	0.16

26th June, 2007

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Forzi Armati ta' Malta se tagħmel taħriġ attiv ZPU-4 fir-*Ranges* ta' Pembroke fl-10 ta' Lulju 2007 (il-11 ta' Lulju 2007 tinżamm bħala riserva f'każ li tiġi kkanċellata) bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Il-bastimenti kollha għandhom iżommu żewġ (2) mili 'l bogħod mix-Xatt ta' Pembroke matul id-dati u l-ħinijiet imsemmija.

Waqt l-isparar se jittellgħu bnadar ħomor mil-limiti tar-*ranges* ikkonċernati.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

ARMED FORCES OF MALTA

The Armed Forces of Malta will be holding a ZPU-4 live firing shoot at Pembroke Ranges on the 10th July 2007 (11th July 2007 being reserved in case of cancellation) between 8.00 a.m. and noon.

All vessels are to keep two (2) miles off Pembroke Coast during the above dates and times.

Red flags will be flown from the limits of the ranges concerned.

26th June, 2007

EUROPEAN UNION

Vacancy of Director/Civilian Operation Commander
Ref. AD/057

A post as Director/Civilian Operation Commander, function group AD, grade 14, is vacant in Civilian Planning and Conduct Capability (CPCC) of the General Secretariat of the Council of the European Union in Brussels. The successful applicant will be offered a contract as a temporary Council staff member, on the basis of article 2(b) of the Conditions of Employment of Other Servants, at grade AD14 (first step), with a basic monthly gross salary of 12.190,69 for a period of one year. This period may be extended.

Applicants must:

- be a national of one of the Member States of the European Union;
- enjoy their full rights as citizens;
- have fulfilled any obligations imposed on them by the laws concerning military service;
- produce the appropriate character references as to their suitability for the performance of their duties.

Applications should be sent, preferably by registered mail, to the Selection and Recruitment Department, General Secretariat of the Council of the European Union, rue de la Loi 175, 1048 Brussels, not later than 02/07/2007**, t**he postmark being taken as proof.

Applications will be considered only if they are fully documented, i.e. accompanied by:

(a) a completed and signed application form;

(b) a detailed curriculum vitae covering the applicant's whole career and indicating, inter alia, qualifications, knowledge of languages, experience and current duties, and

(c) supporting documents relating to diplomas and professional experience (photocopies only).

Applicants must fulfil all the qualification requirements at the time of applying.

Further information about this vacancy may be found at http://www.mpo.gov.mt/downloads/eu notices/quarter 3/director civilian commander cpcc_full.pdf

HR Systems and Data Management Department,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Auberge de Castille

26th June, 2007

EUROPEAN UNION
EUROPEAN DEFENCE AGENCY (EDA)

Vacancy Notices for Temporary Agents and Contract Staff

The European Defence Agency is inviting applications to fill the following vacancies in the capacity of Temporary Agents and Contract Staff:

Ref.: EDA/A/2007/030a TA - A030 – R&T Assistant Director, AD13.
Closing Date : 20 July 2007 (http://www.eda.europa.eu/WebUtils/downloadfile.aspx?fileid=237)

Ref.: EDA/A/2007/042a TA - A42 – Director, AD 14.
Closing Date: 20 July 2007. (http://www.eda.europa.eu/WebUtils/downloadfile.aspx?fileid=236)

Ref.: EDA/A/2007/012a TA - A012 – Director, AD 14.
Closing Date: 20 July 2007. (http://www.eda.europa.eu/WebUtils/downloadfile.aspx?fileid=235)

Ref.: EDA/A/2007/028a TA - A028– Secretary/Office Clerk, AST 5.
Closing Date: 20 July 2007 (http://www.eda.europa.eu/WebUtils/downloadfile.aspx?fileid=238)
Details on salaries, allowances and conditions of employment will be in accordance with Staff Regulations of the European Defence Agency (2004/676/EC). Further information concerning this vacancy may be found on the website of the Agency at: http://www.eda.europa.eu/vacancies.aspx

Interested candidates must submit their applications in 1 original and 3 copies using the Agency application form (http://www.eda.europa.eu/WebUtils/downloadfile.aspx?fileid=232) and posting them in a simple A4 format envelope, by not later than the specified closing dates, to:

(Reference of Vacancy)
Philippe ZINOPOULOS
Head of Human Resources of
European Defence Agency
Rue des Drapiers, 17-23
B-1050 Brussels

For any enquiry please send a fax or e-mail to: Fax: 0032 2 504 29 75, e-mail: philippe.zinopoulos@eda.europa.eu

HR Systems and Data Management Department,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Auberge de Castille

26th June, 2007

EUROPEAN UNION

European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction
Vacancies for Temporary Agents

The European Personnel Selection Office, EPSO, has published the following vacancy notices in its Non-Permanent Posts Section at http://europa.eu.int/epso/temp-staff_en.htm on behalf of the European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction (EMCDDA), for the recruitment in the following positions of Temporary Agents on contract basis:

Ref.: AST.2007.05 TA - Planning and reporting support officer (assistant). Closing Date: 02.07.2007
(http://www.emcdda.europa.eu/index.cfm?fuseaction=public.AttachmentDownload&nNodeID=32805&slanguageISO=EN)

Ref.:AD.2007.02 TA - Analyst – Drug supply reduction. Closing Date: 19.07.07
(http://www.emcdda.europa.eu/index.cfm?fuseaction=public.AttachmentDownload&nNodeID=32951&slanguageISO=EN)

Ref.:AD.2007.03 TA - Statistician. Closing Date: 19.07.07
(http://www.emcdda.europa.eu/index.cfm?fuseaction=public.AttachmentDownload&nNodeID=32950&slanguageISO=EN)

Ref.:AD.2007.04 TA - Drug analyst – Scientific writer. Closing Date: 19.07.07
(http://www.emcdda.europa.eu/index.cfm?fuseaction=public.AttachmentDownload&nNodeID=32949&slanguageISO=EN)

Ref.:AD.2007.07 TA - Drug analyst. Closing Date: 19.07.07

(http://www.emcdda.europa.eu/index.cfm?fuseaction=public.AttachmentDownload&nNodeID=32955&slanguageISO=EN)

Interested candidates are invited to send their application to the attention of the EMCCDA Director, quoting the reference number of the vacancy concerned, by post to:
EMCDDA,
Human resources management service,
c/o Elsa Costa, Rua da Cruz de Santa Apolónia,
23-25, P-1149-045,
Lisbon, Portugal.

In order to meet the closing date for submission, application may be sent by fax (to the number: +351 218137013) or by e-mail (to AST.2007.05@emcdda.europa.eu). The original application shall, nevertheless, be transmitted by mail or delivery. Failure to submit the original application will result in the automatic exclusion of the applicant.

Each application shall include the following documents:

1. A motivation letter, in English or in French (maximum 1 A4 page);
2. An application form duly completed in English or French, and duly undersigned; and,
3. A Curriculum Vitae in English or in French in European format (see http://europass.cedefop.europa.eu/europass/home/vernav/Europasss+Documents/Europass+CV/navigate.action).

Further information about these vacancies may be found at : http://www.emcdda.europa.eu/index.cfm?fuseaction=public.Content&nnodeid=29840&sLanguageiso=EN

HR Systems and Data Management Department
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Auberge de Castille

26th June, 2007

EUROPEAN UNION

Vacancy for Director, Civilian Crisis Management
Ref. AD/056

A post as Director, function group AD, grade 14, is vacant in Directorate IX (Civilian Crisis Management) of Directorate-General E (External and Politico-Military Affairs) of the General Secretariat of the Council of the European Union in Brussels.

Applicants must:

be a national of one of the Member States of the European Union;
enjoy their full rights as citizens;
have fulfilled any obligations imposed on them by the laws concerning military service;
produce the appropriate character references as to their suitability for the performance of their duties.

Applications should be sent, preferably by registered mail, to the Selection and Recruitment Department, General Secretariat of the Council of the European Union, rue de la Loi 175, 1048 Brussels, no later than 02/07/2007, the postmark being taken as proof.

Applications will be considered only if they are fully documented, i.e. accompanied by:

(a) a completed and signed application form;

(b) a detailed curriculum vitae covering the applicant's whole career and indicating, inter alia, qualifications, knowledge of languages, experience and current duties, and

(c) supporting documents relating to diplomas and professional experience (photocopies only).
None of these documents will be returned.

Applicants must fulfil all the qualification requirements at the time of applying.

More information about this vacancy may be found at: http://www.mpo.gov.mt/downloads/eu notices/quarter 3/dir_ civilian crisis management_full.pdf

HR Systems and Data Management Department,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Auberge de Castille

26th June, 2007

EUROPEAN UNION

Post of IT Informatics Expert (EJN Webmaster), EUROJUST

EUROJUST has published the following vacancy notice for the following position:

Ref.:07/EJ/137 Temporary Agent (M/F) - IT-Informatics Expert (EJN Web master), Grade: AST 4. Deadline for applications: 13 July 2007. (http://eurojust.europa.eu/recruitment/vacancies/2007/07-EJ-137.htm)

Eurojust is a European Union body established in 2002 to enhance the effectiveness of the competent authorities within Member States when they are dealing with serious cross-border and organised crime. Eurojust stimulates and improves the coordination of investigations and prosecutions and also supports the Member States in order to render their investigations and prosecutions more effective.

Interested persons are requested to use the prescribed application form provided by EUROJUST on its website at http://eurojust.europa.eu/recr_app_forms.htm and follow the instructions there. Further information may be found on the EUROJUST website at http://eurojust.europa.eu/recr_vacancies.htm

Prospective candidates must send an original and three copies of the completed application form and an original, three copies of the completed application form in English and four copies of supporting documents such as photocopies of diplomas, certificates etc.

Further information on contractual conditions of employment, on duties, on qualifications and other eligibility requirements, and on the method of application, may be found on the EUROJUST website. Applications are to be sent by registered mail (the postmark serving as proof) to:

EUROJUST
Recruitment Office
P.O. Box 16183
2500 BD The Hague
The Netherlands

HR Systems and Data Management Department,
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Auberge de Castille

26th June, 2007

MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET
RURALI U L-AMBJENT

Id-Dipartiment ta' l-Iżvilupp Rurali fi ħdan il-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent jistieden lill-pubbliku ġenerali/entitajiet konċernati biex jieħdu sehem fil-

Konsultazzjoni fuq l-Abbozz tar-Rapport Ambjentali
għall-Evalwazzjoni ta' l-Istrateġija
Ambjentali għall-Pjan ta' Żvilupp
Rurali ta' Malta
2007-2013

Wieħed jista' jara dan id-dokument fuq il-*website*:
http://mrae.gov.mt

Il-kummenti għandhom jintbagħtu lis-SEA Audit Team permezz ta' *e-mail* fuq l-indirizz:

sea_audit_team@gov.mt

jew bil-posta indirizzati lil:

Dr Ing. Christopher Ciantar
SEA Audit Team
c/o Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent
Xatt il-Barriera
Valletta.

Il-kummenti jibqgħu jintlaqgħu sat-Tnejn 23 ta' Lulju, 2007

Is-26 ta' Ġunju, 2007

MINISTRY FOR RURAL AFFARIS
AND THE ENVIRONMENT

The Rural Development Department within the Ministry for Rural Affairs and the Environment invites the general public/stakeholders to participate in the:

Stakeholder Consultation on the
Draft Environmental Report for the Strategic
Environmental Assessment of Malta's
National Rural Development Plan
2007-2013

This document can be downloaded from
http://mrae.gov.mt

Comments may be sent to the SEA Audit Team on e-mail address:

sea_audit_team@gov.mt

or by post to:

Dr Ing. Christopher Ciantar
SEA Audit Team
c/o Ministry for Rural Affaris and the Environment
Xatt il-Barriera
Valletta.

The closing date is Monday, 23rd July, 2007.

26th June, 2007

Fondi Agrikoli Ewropej ta' l-Iżvilupp Rurali -
2007-2013 EAFRD
European Agricultural funds for Rural Development
2007-2013 EAFRD

KUNSILL LOKALI SLIEMA

Il-Kunsill Lokali Sliema jgħarraf illi se jsiru xogħlijiet nhar il-Ġimgħa 29 ta' Ġunju, 2007, bejn is-7.00 a.m. u nofsinhar, in-naħa ta' isfel ta' Triq it-Torri u Triq Bisazza, Tas-Sliema. Triq it-Torri se tkun magħluqa għat-traffiku, u t-trasport pubbliku se jiddawwar fiż-żewġ direzzjonijiet minn Triq Bisazza. Vetturi żgħar se jiddawru minn Triq Manuel Dimech.

M'hu permess l-ebda pparkjar in-naħa ta' isfel ta' Triq it-Torri minn Zara sa Triq it-Torri kantuniera ma' Bisazza u Triq Bisazza u vetturi pparkjati jiġu rmunkati.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

SLIEMA LOCAL COUNCIL

The Sliema Local Council notifies that works will be carried out on Friday, 29th June, 2007, between 7.00 a.m. and noon at lower Triq it-Torri and Triq Bisazza, Sliema. Triq it-Torri will be closed for traffic, public transport will be diverted both ways through Triq Bisazza and light vehicles will be diverted from Triq Manuel Dimech.

No parking is allowed in lower Triq it-Torri from Zara till Triq it-Torri corner with Bisazza and Triq Bisazza and parked cars will be towed away.

26th June, 2007

KUNSILL LOKALI SLIEMA

Il-Kunsill Lokali Sliema jgħarraf illi se jsiru xogħlijiet nhar il-Ħamis il-5 ta' Lulju, u nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Lulju, 2007, bejn is-7.00 a.m. u s-6.00 p.m., fi Triq Rudolfu bejn Triq San Trofimu u Triq San Alfons. Vetturi żgħar se jiddawru minn Triq San Trofimu minħabba l-għeluq tat-triq. It-trasport pubbliku ġie notifikat minħabba d-diverżjoni tar-Rotta 63.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

KUNSILL LOKALI FLORIANA

Il-Kunsill Lokali Floriana jgħarraf illi Triq Sant'Anna se tkun magħluqa għat-traffiku kollu nhar il-Ħadd, l-1 ta' Lulju, 2007 bejn id-9.30 a.m. u n-12.30 p.m.

26th June, 2007

KUNSILL LOKALI SANTA LUĊIJA

Il-Kunsill Lokali Santa Luċija jgħarraf li d-dħul ġo Santa Luċija minn Triq Tal-Barrani ġie magħluq bejn is-6.30 a.m. u t-8.30 a.m. mit-Tnejn sal-Ġimgħa. Residenti, trasport pubbliku u nies li jagħtu servizz fil-lokalità ta' Santa Luċija huma eżenti minn dan l-avviż.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-28 ta' Ġunju, 2007, għal:

CT 165/2007. Impjant ta' trattament tad-drenaġġ fin-Nofsinhar ta' Malta - Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma. Irid jitħallas dritt ta' Lm500 (€1,164.69) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' April 2007.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea, Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* Allokat: Lm24.5 miljun (€57.07 miljun) mingħajr il-V.A.T.).

SLIEMA LOCAL COUNCIL

The Sliema Local Council notifies that works will be carried out on Thursday, 5th July and Friday, 6th July 2007, between 7.00 a.m. and 6.00 p.m. in Triq Rudolfu between Triq San Trofimu and Triq San Alfons. Light vehicles will be diverted through Triq San Trofimu due to road closure. Public transport has been informed due to diversion of Route 63.

26th June, 2007

FLORIANA LOCAL COUNCIL

The Floriana Local Council notifies that Triq Sant'Anna will be closed to traffic on Sunday, 1st July 2007, from 9.30 a.m. to 12.30 p.m.

26th June, 2007

SANTA LUĊIJA LOCAL COUNCIL

The Santa Luċija Local Council notifies that the entrance to Santa Luċija from Triq Tal-Barrani has been closed from 6.30 a.m. to 8.30 a.m. from Monday to Friday. Residents, public transport and persons rendering a service within the locality are exempt from this notice.

26th June, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th June, 2007 for:

CT 165/2007. Malta South Sewage Treatment Plant - Water Services Corporation. A fee of Lm500 (€1,164.69) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th April 2007.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being co-funded by the European Union, through the European Regional Development Fund (ERDF) - Investing in Your Future.

(Allocated Budget: Lm24.5 million (€57.07 million) excluding V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-3 ta' Lulju, 2007, għal:

CT 190/2007. Provvista ta' *imipenem and cilastatin 500mg IV vials* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-7 ta' Mejju 2007.

CT 191/2007. Provvista ta' *bowel cleansing preparation* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-7 ta' Mejju 2007.

CT 192/2007. Provvista ta' *human biosynthetic biphasic insulin cartridges* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-7 ta' Mejju 2007.

CT 196/2007. Provvista ta' *budesonide nebuliser solution* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-10 ta' Mejju 2007.

CT 197/2007. Servizzi ta' tindif u servizzi oħra anċillari - Sptar Monte Karmeli. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-10 ta' Mejju 2007.

CT 202/2007. Provvista ta' pilloli *stilboestrol 1mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 203/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *vecuronium bromide 10mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 204/2007. Provvista ta' ngwanti *latex powder free,* daqs: żgħir - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 205/2007. Provvista ta' *sterile urinometer* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-5 ta' Lulju, 2007, għal:

CT 206/2007. Provvista ta' *consumables* għad-Diviżjoni għall-Affarijiet Veterinarji u Sajd - Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 207/2007. Provvista ta' *consumables* għall-*pain management* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 208/2007. Bini ta' tliet (3) appartamenti, erba' (4) garaxxijiet u tlestija ta' partijiet komuni fi *Plot* 27, Triq ta' Ciantar, iż-Żurrieq - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 3rd July, 2007 for:

CT 190/2007. Supply of imipenem and cilastatin 500mg IV vials - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 7th May 2007.

CT 191/2007. Supply of bowel cleansing preparation - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 7th May 2007.

CT 192/2007. Supply of human biosynthetic biphasic insulin cartridges - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 7th May 2007.

CT 196/2007. Supply of budesonide nebuliser solution - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 10th May 2007.

CT 197/2007. Purchase of cleaning and ancillary services - Mount Carmel Hospital. A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 10th May 2007.

CT 202/2007. Supply of stilboestrol 1mg tablets - Health Division.

CT 203/2007. Supply of vecuronium bromide 10mg injections - Health Division.

CT 204/2007. Supply of gloves latex powder free, size: small - Health Division.

CT 205/2007. Supply of sterile urinometer - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 5th July, 2007 for:

CT 206/2007. Supply of consumables to the Veterinary Affairs and Fisheries Division - Ministry for Rural Affairs and the Environment. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

CT 207/2007. Supply of consumables for pain management - Health Division.

CT 208/2007. Construction of three (3) apartments, four (4) basement garages and finishing of common parts on Plot 27, Triq ta' Ciantar, Żurrieq - Housing Authority, Tender documents may be collected from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm30 (€69.88) will be charged for each copy of tender document.

CT 209/2007. Qafas ta' ftehim għall-provvista ta' qomos tax-xitwa lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 210/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' żrar u ramel tal-qawwi f'diversi siti f'Malta - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 211/2007. Xogħlijiet ta' tibdil strutturali, żidiet u tlestija għas-Sala St Jeanne Antide Fażi 1 u Fażi 2 ta' l-Isptar Monte Karmeli (MCH) - Sptar Monte Karmeli. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 212/2007. *Survey* investigattiv bi *closed circuit television (CCTV)* u *plot* diġitali fis-sistemi eżistenti ta' ilma maħmuġ u tax-xita li jgħaddi mill-Qasam Industrijali ta' Bulebel, iż-Żejtun - Malta Industrial Parks. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.46) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-10 ta' Lulju, 2007, għal:

CT 199/2007. Provvista ta' *0.9% sodium chloride irrigation solution* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-14 ta' Mejju 2007.

CT 200/2007. Provvista ta' *mesalazine retention enema* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-14 ta' Mejju 2007.

CT 201/2007. Provvista ta' *intracoronary stents (drug-eluting stents)* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-14 ta' Mejju 2007.

CT 216/2007. *Drug Services Management System* - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea, mill-Programm ta' Faċilità ta' Transizzjoni għall-Malta 2005.

(*Budget* Allokat: Lm30,051(€70,000) mingħajr il-V.A.T.).

CT 217/2007. Provvista ta' pilloli *pergolide 250mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-12 ta' Lulju, 2007, għal:

CT 234/2007. Bini ta' blokk għall-Iskwadra Marittima f'Xatt it-Tiben - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 209/2007. Framework agreement for the supply of winter shirts to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 210/2007. Period contract for the supply and delivery of hard stone spalls and sand to various sites in Malta - Works Division. A fee of Lm30 (€69.88) will be charged for each copy of tender document.

CT 211/2007. Structural alterations, additions and finishing works for St Jeanne Antide Ward Phases 1 and 2 at Mount Carmel Hospital (MCH) - Mount Carmel Hospital. A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each copy of tender document.

CT 212/2007. Carrying out an investigatory closed circuit television (CCTV) survey and digital plot of the existing foul and storm water sewer systems flowing through Bulebel Industrial Estate - Malta Industrial Parks. A fee of Lm50 (€116.46) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 10th July, 2007 for:

CT 199/2007. Supply of 0.9% sodium chloride irrigation solution - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th May 2007.

CT 200/2007. Supply of mesalazine retention enema - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th May 2007.

CT 201/2007. Supply of intracoronary stents (drug-eluting stents) - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th May 2007.

CT 216/2007. Drug Services Management System - University of Malta. A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each copy of tender document.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being partially funded by the European Union, under the Transition Facility Programme for Malta 2005.

(Allocated Budget: Lm30,051 (€70,000) excluding V.A.T.).

CT 217/2007. Supply of pergolide 250mg tablets - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 12th July, 2007 for:

CT 234/2007. Construction of a Maritime Squadron Block at Haywharf - Works Division. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-17 ta' Lulju, 2007, għal:

CT 214/2007. Bażi ta' ftehim għat-trasport u depożitu ta' skart solidu muniċipali u materjal għar-riċiklaġġ f'Malta u Għawdex - Wasteserv Malta Limited. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-23 ta' Mejju 2007.

CT 215/2007. Provvista ta' *influenza vaccine* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-23 ta' Mejju 2007.

CT 219/2007. Bini ta' tliet (3) appartamenti u tlestija ta' partijiet komuni fi Plot 10, Triq il-Kastellan, iż-Żejtun - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 220/2007. Bini ta' tliet (3) appartamenti u tlestija ta' partijiet komuni fi Plot 8, Triq il-Fieres, Ħal Tarxien - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 221/2007. Titjib fir-*roundabout* ta' Fleur-de-Lys - Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 222/2007. Provvista ta' qliezet tas-sajf u dbielet - Dipartiment tal-Pulizija. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 237/2007. Qafas ta' ftehim għall-provvista ta' kalzetti u *tights* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 241/2007. Qafas ta' ftehim għall-provvista ta' konkos tar-*ready-mix* - Għawdex lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-19 ta' Lulju, 2007, għal:

CT 218/2007. Twaqqigħ ta' konkrit rinforzat u *ceramic sun screen* fil-Librerija u tibdil għal *woven metal screen* - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-26 ta' Lulju, 2007, għal:

CT 213/2007. Servizzi ta' *care working* - Sptar Monte

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 17th July, 2007 for:

CT 214/2007. Framework agreement for the transport and deposit of municipal solid waste and dry recyclables in Gozo and Malta - Wasteserv Malta Limited. A fee of Lm30 (€69.88) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 23rd May 2007.

CT 215/2007. Supply of influenza vaccine - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 23rd May 2007.

CT 219/2007. Construction of three (3) apartments and finishing of common parts on Plot 10, Triq il-Kastellan, Żejtun - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm30 (€69.88) for each copy of tender document.

CT 220/2007. Construction of three (3) apartments and finishing of common parts on Plot 8, Triq il-Fieres, Tarxien - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm30 (€69.88) for each copy of tender document.

CT 221/2007. Improvement of Fleur-de-Lys roundabout - Roads Directorate. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

CT 222/2007. Supply of summer trousers and skirts - Department of Police. A fee of Lm5 (€11.65) will be charged for each copy of tender document.

CT 237/2007. Framework agreement for the supply of socks and tights to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 241/2007. Framework agreement for the supply of ready-mix concrete - Gozo to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 19th July, 2007 for:

CT 218/2007. Demolition of reinforced concrete and ceramic sun screen at the Library and replacement of same by a woven metal screen - University of Malta. A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 26th July, 2007 for:

CT 213/2007. Care working services - Mount Carmel

Karmeli. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-Contract Notice ta' l-UE ntbagħat fl-1 ta' Ġunju 2007.

CT 231/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *bumetanide 2mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 232/2007. Provvista ta' qtar ta' l-għajnejn *oxybuprocaine 0.4% single use* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 233/2007. Provvista ta' servizzi ta' sigurtà - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 235/2007. Provvista, konsenja u tqegħid ta' ċangaturi/kubetti tal-qawwi għat-tisiħ fiz-zuntier tal-Parroċċa ta' San Ġorġ, Ħal Qormi - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-31 ta' Lulju, 2007, għal:

CT 236/2007. Xogħlijiet tat-toroq fi Triq il-Qigħan, Triq l-Imrejżbiet u Triq il-Merkanti, Għajnsielem, Għawdex - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 239/2007. Provvista ta' *anti-haemophilia factor XIII* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 239/2007. Provvista ta' pilloli *pergolide 50mcg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-2 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 223/2007. Provvista ta' *beclomethasone* 50mcg *inhaler* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ġunju 2007.

CT 224/2007. Provvista ta' *enalapril 5mg tablets* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ġunju 2007.

CT 225/2007. Provvista ta' ingwent *calcipotriol 5mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ġunju 2007.

CT 242/2007. Provvista ta' *IVAC administration sets* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 243/2007. Provvista ta' *parts* u *consumables* meħtieġa għal *Nova Blood Analyser* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Hospital. A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 1st June 2007.

CT 231/2007. Supply of bumetanide 2mg injections - Health Division.

CT 232/2007. Supply of oxybuprocaine 0.4% single use eye drops - Health Division.

CT 233/2007. Provision of security services - University of Malta. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

CT 235/2007. Supply, delivery and laying of hardstone slabs/hardstone cubetti for the upgrading of St George's Parish Church parvis, Qormi - Works Division. A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 31st July, 2007 for:

CT 236/2007. Road works at Triq il-Qigħan, Triq l-Imrejżbiet and Triq il-Merkanti, Għajnsielem, Gozo - Ministry of Gozo. A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each copy of tender document.

CT 239/2007. Supply of anti-haemophilia factor XIII – Health Division.

CT 240/2007. Supply of pergolide 50mcg – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 2nd August, 2007 for:

CT 223/2007. Supply of beclomethasone 50mcg inhaler – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th June 2007.

CT 224/2007. Supply of enalapril 5mg tablets – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th June 2007.

CT 225/2007. Supply of calcipotriol ointment – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th June 2007.

CT 242/2007. Supply of IVAC administration sets – Health Division.

CT 243/2007. Supply of parts and consumables needed for Nova Blood Analyser – Health Division.

CT 244/2007. Provvista ta' ngwanti *latex medium (powder free)* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 245/2007. Provvista ta' *high torque wire guides* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-7 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 226/2007. Provvista ta' *CAPD bags with amino acids* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

CT 227/2007. Provvista ta' ħobż mingħajr glutina – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

CT 228/2007. Provvista ta' kapsoli/pilloli *omeprazole 20mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

CT 229/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *octreotide 500mcg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

CT 230/2007. Provvista ta' pilloli *pergolide 1mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-28 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 238/2007. Provvista ta' *blood cardioplegia delivery system* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema elettronika *point-of-sale* (EPOS) tal-Bank of Valletta.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti

CT 244/2007. Supply of gloves latex medium (powder free) – Health Division.

CT 245/2007. Supply of high torque wire guides – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 7th August, 2007 for:

CT 226/2007. Supply of CAPD bags with amino acids – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

CT 227/2007. Supply of gluten free bread - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

CT 228/2007. Supply of capsules/tablets omeprazole 20mg - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

CT 229/2007. Supply of octreotide 500mcg injections - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

CT 230/2007. Supply of pergolide 1mg tablets - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 28th August, 2007 for:

CT 238/2007. Supply of blood cardioplegia delivery system – Health Division.

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

26th June, 2007

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts

dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Dan huwa BISS *PRIOR INDICATIVE NOTICE* għall-KUNTRATT TA' SERVIZZI

Huwa ppjanat li tiġi ppubblikata offerta għal *Enterprise Resource Planning (ERP) System* - l-Università ta' Malta.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-28 ta' Ġunju, 2007.

Avviż Nru. 115. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' ħamsa u sebgħin ċenteżmu, Lm0.75,0 (€1.75) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-2 ta' Marzu, 2019, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Luigi Gauci Forno tat-3 ta' Marzu, 1920, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Fond magħruf bħala "Gandhi Tandoori" fi Triq il-Mosta, San Pawl il-Baħar, sottopost għal proprjetà ta' terzi, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_4_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 (€2,329.37) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 116. Bejgħ ta' sit fil-Manikata, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 3B fuq pjanta P.D.28_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm300.00 (€698.81) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

26th June, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

This is ONLY a PRIOR INDICATIVE NOTICE for a SERVICE CONTRACT

A tender is scheduled to be published for an Enterprise Resource Planning (ERP) System - University of Malta.

26th June, 2007

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 28th June, 2007.

Advt. No. 115. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of seventy five cents, Lm0.75,0 (€1.75) per annum, for the remaining period which expires on the 2nd March, 2019, as per deed in the acts of Notary Luigi Gauci Forno dated 3rd March, 1920, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Premises known as "Gandhi Tandoori" in Mosta Road, Saint Paul's Bay, underlying third party property, as shown edged in red on plan P.D.JO_4_2006. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 (€2,329.37) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 116. Sale of a site in Manikata, limits of Mellieħa, shown edged in red and marked No. 3B on plan P.D.28_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm300.00 (€698.81) as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 117. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' erba' ċenteżmi u tmien milleżmi, Lm0.04,8 (€0.11) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-8 ta' Mejju, 2069, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Michele Luigi Casolani tad-9 ta' Mejju, 1919, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fil-Manikata, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 3 fuq pjanta P.D.28_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm300.00 (€698.81) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Advt. No. 117. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of four cents eight mils, Lm0.04,8 (€0.11) per annum, for the remaining period which expires on the 8th May, 2069, as per deed in the acts of Notary Michele Luigi Casolani dated 9th May, 1919, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of a site in Manikata, limits of Mellieħa, shown edged in red and marked No. 3 on P.D.28_2004. Tenders are to be accompanied by a Bid-bond for an amount of Lm300.00 (€698.81) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Avviż Nru. 118. Bejgħ ta' sit fil-Manikata, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 7B fuq pjanta P.D.28_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm300.00 (€698.81) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Advt. No. 118. Sale of a site in Manikata, limits of Mellieħa, shown edged in red and marked No. 7B on plan P.D.28_2004. Tenders are to be accompanied by a Bid-bond for an amount of Lm300.00 (€698.81) as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 119. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' erba' ċenteżmi u disa' milleżmi, Lm0.04,9 (€0.11) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-8 ta' Mejju, 2069, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Michele Luigi Casolani tad-9 ta' Mejju, 1919, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fil-Manikata, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 7 fuq pjanta P.D.28_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm300.00 (€698.81) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Advt. No. 119. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of four cents nine mils, Lm0.04,9 (€0.11) per annum, for the remaining period which expires on the 8th May, 2069, as per deed in the acts of Notary Michele Luigi Casolani dated 9th May, 1919, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of a site in Manikata, limits of Mellieħa, shown edged in red and marked No. 7 on P.D.28_2004. Tenders are to be accompanied by a Bid-bond for an amount of Lm300.00 (€698.81) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Avviż Nru. 120. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tnejn u sittin ċenteżmu u ħames milleżmi Lm0.62,5 (€1.46) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Awissu, 2045, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Paolo Vassallo tal-15 ta' Jannar, 1895, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi çens temporanju, tal-Fond Nru. 69 Triq Inguanez, ir-Rabat, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_60_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Advt. No. 120. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of sixty two cents five mils, Lm0.62,5 (€1.46) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2045, as per deed in the acts of Notary Paolo Vassallo dated 15th January, 1895, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Premises No. 69, Triq Inguanez, Rabat, shown edged in red on plan P.D.JO_60_2006. Tenders are to be accompanied by a Bid-bond for an amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Avviż Nru. 121. Bejgħ:

(a) tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' mija u tletin Lira Maltija, Lm130.00 (€302.82) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-10 ta' Diċembru, 2009, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Frank Portelli tal-20 ta' Frar, 1985, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Ħanut Nru. l, Triq il-Watar, Ta' Xbiex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2007_306;

(b) tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' għaxar Liri Maltin, Lm10.00 (€23.29) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-10 ta' Diċembru, 2009, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Vincent Miceli tal-11

Advt. No. 121: Sale of:

(a) the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of one hundred and thirty Malta Liri, Lm130.00 (€302.82) per annum, for the remaining period which expires on the 10th December, 2009, as per deed in the acts of Notary Frank Portelli dated 20th February, 1985, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Shop No.1 Triq il-Watar, Ta' Xbiex, shown edged in red on plan P.D.2007_306;

(b) the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of ten Malta Liri, Lm10.00 (€23.29) per annum, for the remaining period which expires on the 10th December, 2009, as per deed in the acts of Notary Vincent Miceli

ta' Mejju, 1988, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, taż-żewġ siti fi Triq il-Watar, Ta' Xbiex, murija bl-aħmar u mmarkati A u B fuq pjanta P.D.2007_306;

(ċ) tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' mitejn u għaxar Liri Maltin, Lm210.00 (€489.17) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-15 ta' Mejju, 2009, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Frank Portelli tad-29 ta' Awissu, 1984, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Ħanut Nru. 2, Triq il-Watar, Ta' Xbiex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2007_306;

(d) tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' għaxar Liri Maltin u ħamsa u għoxrin ċenteżmi, Lm10.25 (€23.88) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fid-29 ta' Awissu, 2009, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Frank Portelli tat-13 ta' Marzu, 1985, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fi Triq il-Watar, Ta' Xbiex, muri bl-aħmar u mmarkat Ċ fuq pjanta P.D.2007_306.

L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 122. Kiri tal-Ħanut Nru. 31, Triq it-Torri, Tas-Sliema, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2006_114.

Avviż Nru. 123. Kiri, għal mhux anqas minn erbatax-il sena, tal-Ħanut vojt Nru. 3, Blokk Ċ, Triq il-Pellegrinaġġ, Bormla, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.360/91/1. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, il-5 ta' Lulju, 2007.

Avviż Nru. 124. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' ħamsa u għoxrin ċenteżmu u żewġ milleżmi, Lm0.25,2 (€0.59) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-31 ta' Diċembru, 2017, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Francesco Saverio Camilleri tal-5 ta' Ottubru, 1869 u kuntratt fl-atti tan-Nutar Arturo Leone Ganado tas-17 ta' Frar, 1922, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Fond Nru. 49 (qabel Nri. 48 u 49) Triq San Ġwann l-Għammied kantuniera ma' Triq il-Karmnu, Tas-Sliema, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_34_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* ghall-ammont ta' Lm200.00 (€465.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 125. Bejgħ ta' sit fi Triq Sant' Anton Abbati, il-Mosta, muri bl-aħmar u mmarkat 'A' fuq pjanta P.D. 87_2004_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond*

dated 11th May, 1988, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the two sites in Triq il-Watar, Ta' Xbiex, shown edged in red and marked A and B on plan P.D.2007_306;

(c) the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of two hundred and ten Malta Liri, Lm210.00 (€489.17) per annum, for the remaining period which expires on the 15th May, 2009, as per deed in the acts of Notary Frank Portelli dated 29th August, 1984, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Shop No. 2, Triq il-Watar, Ta' Xbiex, shown edged in red on plan P.D.2007_306;

(d) the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of ten Malta Liri and twenty five cents, Lm10.25 (€23.88) per annum, for the remaining period which expires on the 29th August, 2009, as per deed in the acts of Notary Frank Portelli dated 13th March, 1985, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the site in Triq il-Watar, Ta' Xbiex, shown edged in red and marked C on plan P.D.2007_306.

Tenders are to be accompanied by a Bid-bond for an amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 122. Lease of Shop No. 31, Triq it-Torri, Sliema, shown edged in red on plan P.D.2006_114.

Advt. No. 123. Lease, for not less than fourteen (14) years, of the bare Shop No. 3, Block C, Triq il-Pellegrinaġġ, Cospicua, shown edged in red on plan L.D.360/91/1. This tender is subject to a right of first refusal.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 5th July, 2007.

Advt. No. 124. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of twenty five cents and two mills, Lm0.25,2 (€0.59) per annum, for the remaining period which expires on the 31st December, 2017, as per deed in the acts of Notary Francesco Saverio Camilleri dated 5th October, 1869 and deed in the acts of Notary Arturo Leone Ganado dated 17th February, 1922, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of Premises No. 49 (formerly Nos. 48 and 49) Triq San Ġwann l-Għammied corner with Triq il-Karmnu, Sliema, shown edged in red on plan P.D.JO_34_2006. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm200.00 (€465.87) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 125. Sale of a site in Triq Sant' Anton Abbati, Mosta, shown edged in red and marked 'A' on plan P.D.87_2004_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an

għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet ta' aċċess favur l-għelieqi adjaċenti.

Avviż Nru. 126. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' Lira Maltija u tmien ċenteżmi, Lm1.08 (€0.59) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-2 ta' Marzu, 2019, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Luigi Gauci Forno tat-3 ta' Marzu, 1920, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Proprjetà fi Triq il-Mosta, San Pawl il-Baħar, jiġifieri:

(i) il-ħanut bl-isem ta' "Ciao Bella Pizzeria" u garaxx, it-tnejn fil-pjan terren, u l-blokk ta' appartamenti li jiġu fuqhom u magħrufin bħala "Tweety B";

(ii) il-ħanut bl-isem ta' "Connie Fish Shop", mingħajr l-arja tiegħu;

(iii) il-ħanut bl-isem ta' "The Catering Centre" fil-livell ta' pjan terren u l-blokk ta' appartamenti li jiġu fuqu u magħrufin bħala "Tweety A".

Dawn il-proprjetajiet kollha huma kontigwi u huma murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_42_2005. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm3,000.00 (€6,988.12) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 127. Bejgħ tad-Dirett Dominju Perpetwu u ċ-ċens rivedibbli relattiv ta' tlett elef u tnejn u għoxrin Liri Maltija Lm3,022.00 (€7,039.37) fis-sena, regolat skond żewġ kuntratti, it-tnejn fl-atti tan-Nutar Vincent Miceli datati rispettivament 17 ta' Lulju, 1992 u 8 ta'April, 2003, ta' sit fil-Qasam Industrijali ta' San Ġwann, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2006_448. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm2,000.00 (€4,658.75) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 128. Bejgħ ta' sit fuq wara ta' Dar bl-isem ta' 'Messina de Ville', Triq in-Nutar Zarb, Ħ'Attard, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_31_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 (€11,647.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 129. Kiri tal-Fond Nru. 20, Qasam tad-Djar ta' Fuq tal-Blat, Ħal Qormi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 5_81_5_B. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-12 ta' Lulju, 2007.

Avviż Nru. 130. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv u rivedibbli ta' tliet mija u tnejn u erbgħin

amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the tender conditions. This site is subject to access servitudes in favour of adjacent fields.

Advt. No. 126. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of one Maltese Lira and eight cents, Lm1.08 (€2.52) per annum, for the remaining period which expires on the 2nd March, 2019, as per deed in the records of Notary Luigi Gauci Forno dated 3rd March, 1920, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Property in Mosta Road, Saint Paul's Bay, namely:

(i) the shop named "Ciao Bella Pizzeria" and a garage, both at ground floor level, and the overlying block of flats named "Tweety B";

(ii) a shop named "Connie Fish Shop", without its airspace;

(iii) a shop named "The Catering Centre" at ground floor level and the overlying block of flats named "Tweety A".

All these properties are contiguous, and are shown edged in red on plan P.D.JO_42_2005. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm3,000.00 (€6,988.12) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 127. Sale of the Perpetual Directum Dominium and relative revisable groundrent of three thousand and twenty two Malta Liri, Lm 3,022.00 (€7,039.37) per annum, as per two deeds, both in the acts of Notary Vincent Miceli dated respectively 17th July, 1992 and 8th April, 2003, of the site in the Industrial Estate, San Ġwann, shown edged in red on plan P.D.2006_448. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of Lm2,000.00 (€4,658.75) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 128. Sale of a site at the back of House named 'Messina de Ville', Notary Zarb Street, Attard, shown edged in red on plan P.D.JO_31_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 (€11,646.87) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 129. Lease of the Premises No. 20, Fuq tal-Blat Housing Estate, Qormi, shown edged in red on plan P.D.5_81_5_B. Tenderers are to state purpose of lease.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 12th July, 2007.

Advt. No. 130. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative revisable groundrent of three hundred and forty

Lira Maltija u tlieta u tmenin ċenteżmu, Lm342.83 (€798.58) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fid-9 ta' Lulju, 2129, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Ġorġ Bonello Dupuis tal-10 ta' Lulju, 1979, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Fond bl-isem ta' 'Azalea', Sqaq Nru.1, Triq San Pawl, ir-Rabat, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_57_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*Bid-Bond* għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 131. Bejgħ ta' sit fis-Swieqi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_16_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*Bid-Bond* għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Min jieħu l-offerta hu obbligat li jibni ħajt tas-sejjieħ fuq il-linja A-B, murija fuq l-istess pjanta P.D.JO_16_2007.

Avviż Nru. 132. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tlettax-il Lira Maltija u ħamsa u disgħin ċenteżmu, Lm13.95 (€32.49) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fid-29 ta' Awissu, 2015, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Paul Pullicino tat-30 ta' Awissu, 1965, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tas-sit fil-Bidnija, limiti ta' San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_16_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*Bid-Bond* għall-ammont ta' Lm2,000.00 (€4,658.75) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 133. Għotja b'ċens temporanju għal perjodu ta' ħamsa u sittin (65) sena, ta' sit aċċessibbli minn Xatt l-Għassara ta' l-Għeneb, il-Furjana, muri bl-aħmar u mmarkat 'A' fuq pjanta P.D.302_2003_A. Dan is-sit għandu dritt ta' aċċess mis-sit muri bl-isfar fuq l-istess pjanta P.D. 302_2003_A. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop ta' din il-konċessjoni enfitewtika.

Avviż Nru. 134. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fil-limiti ta' l-Imġarr, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.20/99/1. Bdiewa *full-time* jingħataw preferenza. Dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li huwa/hija bidwi *full-time* trid tiġi annessa ma' kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full-time* ma jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor.

Avviż Nru. 135. Kiri ta' *Store* Nru. 4 f'Nru. 26, Triq il-Ġdida, Ħal Luqa, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 62/81/6.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m.

two Malta Liri and eighty three cents, Lm342.83 (€798.58) per annum, for the remaining period which expires on the 9th July, 2129, as per deed in the acts of Notary George Bonello Dupuis dated 10th July, 1979, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Premises named 'Azalea', Alley 1, Saint Paul Street, Rabat, shown edged in red on plan P.D.JO_57_2006. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 131. Sale of a site in Swieqi, shown edged in red on plan P.D.JO_16_2007. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the tender conditions. Successful tenderer is obliged to erect a rubble wall on the line A-B shown on the same plan P.D.JO_16_2007

Advt. No. 132. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of thirteen Malta Liri and ninety five cents, Lm13.95 (€32.49) per annum, for the remaining period which expires on the 29th August, 2015, as per deed in the acts of Notary Paul Pullicino dated 30th August, 1965, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the site in Bidnija, limits of Saint Paul's Bay, shown edged in red on plan P.D.JO_16_2006. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of Lm2,000.00 (€4,658.75) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 133. Grant on temporary emphyteusis for a period of sixty five (65) years, of the site accessible from Xatt l-Għassara tal-Għeneb, Floriana, as shown edged in red marked 'A' on plan P.D.302_2003_A. This site enjoys a right of access through the site hatched in yellow on the same plan P.D.302_2003_A. Tenderers are to state purpose of this emphyteutical grant.

Advt. No. 134. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in the limits of Mġarr, shown edged in red on plan L.D.20/99/1. Preference will be given to full-time farmers, who are to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he/she is a full-time farmer. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full-time farmer submits an offer.

Advt. No. 135. Lease of Store No. 4 at No.26, New Street, Luqa, shown edged in red on plan L.D. 62/81/6.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45

u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET
U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Diretturi Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarrfu illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-3 ta' Lulju, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 79/07. Bdil ta' kolonni tal-ġebla tal-franka *(nympheum)* f'Villa Francia, Ħal Lija.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Lulju, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 77/07. Bdil ta' parti mis-saqaf ta' Residenza Ċiniża, Ħal Far.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 78/07. Provvista u stallazzjoni ta' *air-conditioning units* fil-bini tad-Dipartiment tal-Kostruzzjoni u Manutenzjoni, il-Furjana, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 30/07. Provvista u stallazzjoni ta' sistema ta' CCTV f'Belt is-Sebħ, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Lulju, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 80/07. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *tyres* għad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tas-Servizzi.

a.m. A fee of Lm5 (€11.65) will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

26th June, 2007

WORKS DIVISION
AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division, notify that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 3rd July, 2007, for:-

Advt. No. 79/07. Replacement of soft stone masonry columns (nympheum) at Villa Francia, Lija.

A fee of Lm10 (23.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 6th July, 2007, for:-

Advt. No. 77/07. Replacement of part of roof of Chinese Residence, Ħal Far.

A fee of Lm10 (23.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 78/07. Supply and installation of air-conditioning units at the Construction and Maintenance Department premises, Floriana, Works Division and Services Division.

A fee of Lm5 (11.65) is to be charged for the procurement of each tender document.

Quot. No. 30/07. Supply and installation of a CCTVsystem at Belt is-Sebħ, Floriana.

A fee of Lm5 (11.65) is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 10th July, 2007, for:-

Advt. No. 80/07. Period contract for the supply and delivery of tyres to the Manufacturing and Services Department, Services Division.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija Kwotazzjonijiet - Stmati bejn Lm500 - Lm2,500 (€1,164.69 – €5,823.43) - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Ġunju, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

TD/Q/30/2007. *Flexible tinned copper braid*.
Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

TD/Q/32/2007. *Fluorescent tube battens*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

TD/Q/34/2007. *Wedge type fuse carriers*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

TD/Q/41/2007. *Galvanised expanded metal sheets*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

TD/Q/42/2007. *Galvanised stranded steel stay wire*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

A fee of Lm10 (23.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

26th June, 2007

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category Quotations - Estimated between Lm500 - Lm2,500 (€1,164.69 – €5,823.43) - Closing at Marsa

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 27th June, 2007, for:–

TD/Q/30/2007. Flexible tinned copper braid.
A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

TD/Q/32/2007. Fluorescent tube battens.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

TD/Q/34/2007. Wedge type fuse carriers.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

TD/Q/41/2007. Galvanised expanded metal sheets.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

TD/Q/42/2007. Galvanised stranded steel stay wire.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Lulju, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

GN/MPS/Q/37/2007. *Forged steel globe valves.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-25 ta' Lulju, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

TD/Q/29/2007. *Fuse elements.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

TD/Q/35/2007. *Insulated cable core cutter.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

GN/MPS/Q/38/2007. Ingwanti industrijali.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

Kategorija A - Stmati bejn Lm2,501 - Lm5,000 (€5,825.76 – €11,646.87) - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Lulju, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/39/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' oġġetti tas-sengħa tal-mastrudaxxa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-25 ta' Lulju, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/41/2007. Provvista ta' *distribution fuseways.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 18th July, 2007, for:–

GN/MPS/Q/37/2007. Forged steel globe valves.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 25th July, 2007, for:–

TD/Q/29/2007. Fuse elements.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

TD/Q/35/2007. Insulated cable core cutter.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

GN/MPS/Q/38/2007. Industrial gloves.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

Category A - Estimated between Lm2,501 - Lm5,000 (€5,825.76 – €11,646.87) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 18th July, 2007, for:–

GN/MPS/T/39/2007. Period contract for the supply of carpentry items.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 25th July, 2007, for:–

TD/T/41/2007. Supply of distribution fuseways.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Kategorija B - Stmati bejn Lm5,001 (€11,649.20) u Lm20,000 (€46,587.47) - Jagħlqu fil-Marsa

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Lulju 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/34/2007. Provvista ta' *window van*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/43/2007. Provvista ta' kanal ta' l-azzar artab galvanizzat.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Lulju 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC3/29/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' aċċessorji u oġġetti relatati mal-*conduit*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/PC3/37/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' oġġetti ta' *ironmongery*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-25 ta' Lulju 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

G/T/4/2007. Provvista ta' ċilindri tal-gass tal-25kg.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn Lm20,001 (€46,589.80) u EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65) VAT Exclusive - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Lulju 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

HO/T/45/2007. Titjib fl-entratura prinċipali

Category B - Estimated between Lm5,001 (€11,649.20) and Lm20,000 (€46,587.47) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 11th July, 2007, for:–

TD/T/34/2007. Supply of window van.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/43/2007. Supply of galvanised mild steel channel.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 18th July, 2007, for:–

TD/T/PC3/29/2007. Period contract for the supply of conduit and associated accessories.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/PC3/37/2007. Period contract for the supply of ironmongery items.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 25th July, 2007, for:–

G/T/4/2007. Supply of 25kg gas cylinders.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between Lm20,001 (€46,589.80) and EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65) VAT Exclusive - Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 10th July, 2007, for:–

HO/T/45/2007. Improvements to main entrance

ta' l-Enemalta - Xogħlijiet prinċipali ta' struttura, finituri fuq ġewwa, stallazzjoni mekkanika u elettrika inklużi *passenger lifts* ġodda.

of Enemalta - Main structural works, internal finishes, mechanical and electrical installation including new passenger lifts.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

A fee of Lm50 (€116.47) should be paid for each copy of this tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-17 ta' Lulju 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 17th July, 2007, for:–

GN/MPS/T/2/2007. Provvista ta' sistema ta' *static excitation* għal *turbine* nru. 4 fil-*Power Station* tal-Marsa.

GN/MPS/T/2/2007. Supply of a static excitation system for turbine no. 4 at Marsa Power Station.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

A fee of Lm10 (€23.29) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/32/2007. Provvista ta' sitt karozzi ġodda - *hatchback,* 1000 CC, ħames bibien, *petrol driven*

TD/T/32/2007. Supply of six new cars - hatchback, 1000 CC, five door, petrol driven.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jiniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* ta' l-ammont relattiv.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building Marsa.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

26th June, 2007

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Ġunju, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/16/2007. *Gunmetal below ground stopcocks*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/17/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *couplings* u *flange adaptors*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/18/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' materjal imħallat minn qabel ta' asfalt kiesaħ għat-tiswija ta' wiċċ it-toroq (PCASR), Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' Ġunju, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/28/2007. Provvista ta' *vibratory asphalt/soil compactor* għall-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Lulju, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/31/2007. Kuntratt perjodiku għat-tbattil ta' fosos fl-irziezet f'diversi lokalitajiet madwar Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 26th June, 2007 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/16/2007. Gunmetal below ground stopcocks.

A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/17/2007. Period contract for the supply of couplings and flange adaptors.

A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/18/2007. Period contract for the supply of premixed cold asphalt surface repair material (PCASR), Malta.

A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 27th June, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/28/2007. Supply of a vibratory asphalt/soil compactor for the Water Services Corporation.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 4th July, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/31/2007. Period contract for the emptying of cesspits in farms in various localities around Malta.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-20 ta' Lulju, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/32/2007. Ittestjar analitiku ta' kampjuni ta' ilma (drenaġġ mhux ipproċessat).

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 2244 3499 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 20th July, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/32/2007. Analytical testing of waste water samples (crude sewage).

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/Cancellation of tenders can be polled on 2244 3499 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

26th June, 2007

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Lulju 2007, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 13/07. Servizzi ta' konsulenza *(part-time)* ta' *Marine Engineer* għall-Iskwadra Marittima tal-Forzi Armati ta' Malta.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, it-12 ta' Lulju 2007, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 14/07. Provvista ta' saqqijiet - Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Tuesday, 10th July 2007, for:–

AFM Advt. No. 13/07. Consultancy services (part-time) by a Marine Engineer to the Maritime Squadron, Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Thursday, 12th July 2007, for:–

AFM Advt. No. 14/07. Supply of mattresses - Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 1.30 p.m.

26th June, 2007

TAQSIMA PROPRJETÀ TAL-GVERN

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima Proprjetà tal-Gvern, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-5 ta' Lulju, 2007 fil-Kaxxa ta' l-Offerti tat-Taqsima Proprjetà tal-Gvern li tinsab fil-Berġa tal-Baviera, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. GPD-PSC01/2007. Provvista ta' apparat/servizzi attivi u passivi għall-infrastruttura tas-sit tat-Taqsima Proprjetà tal-Gvern f'Tal-Pilar.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq il-*website* tat-Taqsima Proprjetà tal-Gvern fl-indirizz, http://www.gpd.gov.mt/news.asp. Kopja stampata ta' l-istess dokument tista' tinkiseb mill-Uffiċċju ta' l-Offerti tat-Taqsima Proprjetà tal-Gvern fil-Berġa tal-Baviera, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5.00 (€11.65), f'forma ta' ċekk pagabbli lit-Taqsima Proprjetà tal-Gvern, ma' kull offerta li tinxteħet.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

GOVERNMENT PROPERTY DIVISION

The Director General, Government Property Division, notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box of the Government Property Division at the Auberge de Baviere, Valletta, up to 10.00 a.m. of Thursday, 5th July 2007, for:-

Advt. No. GPD-PSC01/2007. Supply of active and passive equipment/services for the Government Property Division's Pilar Site Infrastructure.

An electronic copy of the document can be downloaded from the website of the Government Property Division at http://www.gpd.gov.mt/news.asp. A printed copy can be obtained from the Tenders Office of the Government Property Division at the Auberge de Baviere, Valletta.

A fee of Lm5.00 (€11.65), in the form of a cheque made payable to the Government Property Division, must be paid with each tender submitted.

26th June, 2007

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AND TRAINING SERVICES LTD

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-MITTS Ltd., jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Lulju, 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. M391/07. Provvista ta' *Internet Authentication* u *Web Filtering Solution*.

L-offerti għandhom ikunu f'envelops magħluqa u mmarkati M391/07 "Provvista ta' Servizzi ta' *Internet Authentication* u *Web Filtering Solution*".

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq is-sit tal-MITTS LTD, http://www.mitts.gov.mt mingħajr ħlas, waqt li kopja stampata ta' l-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba bl-email mibgħuta lil csmu@gov.mt fuq ħlas ta' Lm15 (€34.94).

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu minn fuq numru tat-telefon 25992581, jew email lil csmu@gov.mt

Il-ħlas huwa dovut meta jintefgħu l-offerti u jkun pagabbli lill-MITTS Ltd. Kull offerta li tintbagħat b'hekk li ma jiġix onorat tiġi invalidata.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AND TRAINING SERVICES LTD

The Chief Executive Officer of MITTS Ltd., notifies that:

Sealed tenders will be received in the tender box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up to noon of Wednesday, 18th July, 2007, for:–

Advt. No. M391/07. Supply of an Internet Authentication and Web Filtering Solution.

Tenders should be in sealed envelopes and marked with "Supply of an Internet Authentication and Web Filtering Solution" - M391/07.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITTS Ltd website http://www.mitts.gov.mt. A printed copy can be obtained through an email sent to csmu@gov.mt for a fee of Lm15 (€34.94).

Further information may be obtained from telephone number 25992581, or an email to csmu@gov.mt.

Payment for a submission must be effected when submitting the tender and must be payable to MITTS Ltd. A submission accompanied by a dishonoured cheque will invalidate the bid.

26th June, 2007

MALTA SHIPYARDS LTD

Il-Malta Shipyards Ltd jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-2 ta' Lulju 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Malta Shipyards Ltd, id-Daħla ta' Għajn Dwieli, Bormla, għal:

Avviż Nru. GB/PC/194/07. *Health Insurance - Group Policy Scheme*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom jaslu f'envelops magħluqin kif suppost u mmarkati 'Avviż Ref. GB/PC/194/07. *Health Insurance - Group Policy Scheme*'.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement Manager*, Malta Shipyards Ltd, it-Tarzna, Bormla, bejn is-7.30 a.m. u l-11.00 a.m.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

MALTA SHIPYARDS LTD

The Malta Shipyards Ltd notifies that:-

Sealed tenders will be received in the Tender Box of the Malta Shipyards Ltd, Għajn Dwieli Gate, Cospicua by 10.00 a.m. on Monday, 2nd July, 2007, for:

Advt. No. GB/PC/194/07. Health Insurance - Group Policy Scheme.

A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

Tenders are to be received in properly sealed envelopes marked 'Tender Ref. GB/PC/194/07 - Health Insurance - Group Policy Scheme'.

Tender documents can be collected from the Procurement Manager's Office, Malta Shipyards Ltd, The Docks, Cospicua, between 7.30 a.m. and 11.00 a.m.

26th June, 2007

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-Heritage Malta jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Lulju, 2007, fl-Uffiċċju tal-Heritage Malta, Bini ta' l-Università l-Antika, Triq il-Merkanti, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM.07.07. Xogħlijiet ta' restawr fuq struttura tal-ħadid eżistenti fil-Mużew Marittimu ta' Malta, il-Birgu.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.58) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. HM.08.07. Xogħlijiet ta' twaqqigħ u kostruzzjoni fil-Mużew Marittimu ta' Malta, il-Birgu.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.58) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. HM.09.07. Stallazzjoni ta' servizzi u xogħol ta' finituri fuq soqfa inkluż id-drenaġġ fil-Mużew Marittimu ta' Malta, il-Birgu.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.58) għal kull dokument ta' l-offerta.

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer notifies that:-

Sealed tenders will be received at Heritage Malta Head Office, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, by not later than noon of Friday, 13th July 2007, for:-

Advt. No. HM.07.07. Restoration works to existing steel structure at the Malta Maritime Museum, Vittoriosa.

A fee of Lm20 (€46.58) is to be paid for each tender document.

Advt. No. HM.08.07. Demolition and construction works at the Malta Maritime Museum, Vittoriosa.

A fee of Lm20 (€46.58) is to be paid for each tender document.

Advt. No. HM.09.07. Installation of services and roof finishes including drainage at the Malta Maritime Museum, Vittoriosa.

A fee of Lm20 (€46.58) is to be paid for each tender document.

Avviż Nru. HM.10.07. Xogħol ta' manifattura u twaħħil ta' aperturi ta' l-aluminju u njam fil-Mużew Marittimu ta' Malta, il-Birgu.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.58) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. HM.11.07. Xogħol ta' kostruzzjoni ta' saqaf bil-ħadid u l-injam bejn l-ewwel sular u l-pjan terran fil-Mużew Marittimu ta' Malta, il-Birgu.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.58) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. HM.12.07. Xogħol ta' twaħħil ta' faċilitajiet sanitarji li jinkludu madum taċ-ċeramika, kostruzzjoni ta' ħitan diviżorji tal-ġibs u xogħol ta' tikħil u tibjid fil-Mużew Marittimu ta' Malta, il-Birgu.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.58) għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Prinċpali tal-Heritage Malta, minn nhar it-Tnejn, il-25 ta' Ġunju 2007 wara l-10.00 a.m. u mbagħad kuljum bejn it-8.30 a.m. u l-4.00 p.m.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

Advt. No. HM.10.07. Manufacturing and fixing of aluminium and timber apertures at the Malta Maritime Museum, Vittoriosa.

A fee of Lm20 (€46.58) is to be paid for each tender document.

Advt. No. HM.11.07. Construction of intermediate suspended slab in steel and timber at the Malta Maritime Museum, Vittoriosa.

A fee of Lm20 (€46.58) is to be paid for each tender document.

Advt. No. HM.12.07. Ceramic tiling, sanitary fixtures, erection of gypsum partitions, pointing and plastering works at the Malta Maritime Museum, Vittoriosa.

A fee of Lm20 (€46.58) is to be paid for each tender document.

Forms of tenders and other information may be obtained from the Heritage Malta Head Office as from Monday, 25th June 2007 after 10.00 a.m. and on any other following working day between 8.30 a.m. and 4.00 p.m.

26th June, 2007

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-17 ta' Lulju, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 1560/CSD/2005/4. Provvista u konsenja ta' pjanċi tan-numru tar-reġistrazzjoni tal-vetturi.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi fl-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' Lm50.00 (€116.47).

Is-26 ta' Ġunju, 2007

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 17th July, 2007, for:-

*Advt No. 1560/CSD/2005/4. Supply and delivery of motor vehicle registration number plates.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tender documents may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm50.00 (€116.47).

26th June, 2007

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-3 ta' Lulju, 2007 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. PFI No. 2591. *Disposable laparascopic scissors*
Kwot. PFI No. 2592. *Spare sucker for Jostra HL20*
Kwot. PFI No. 2593. *Vinorelbine injections*
Kwot. PFI No. 2594. *Crile artery forceps*
Kwot. PFI No. 2595. *Crile wood needle holder*
Kwot. PFI No. 2596. *Mayo scissors straight crile wood needle holder*
Kwot. PFI No. 2597. *Gillies dissecting forceps toothed and non-toothed*
Kwot. PFI No. 2598. *Joseph saw (right and left)*
Kwot. PFI No. 2599. *Mini lambotte chisel*
Kwot. PFI No. 2600. *Charnley centralisers*
Kwot. PFI No. 2601. *Beckmann adenoid curettes*
Kwot. PFI No. 2602. *Quiver diathermy*
Kwot. PFI No. 2603. *Triple lumen CVP size 7FR with built in infection protection*
Kwot. PFI No. 2604. *Mic-Key skin-level gastorostomy kits*
Kwot. PFI No. 2605. *Disposable filters for respironics tranquility C/BI-PAP machine*
Kwot. PFI No. 2606. *Intracardiac needle holder (delicate pattern)*
Kwot. PFI No. 2607. *Crile wood needle holder*
Kwot. PFI No. 2608. *Mayo Hegar needle holder 6"*
Kwot. PFI No. 2609. *Endoscope cleaning brushes*
Kwot. PFI No. 2610. *Weislander and national ENT Hospital mastoid retractors*
Kwot. PFI No. 2611. *Barraquer eye speculum*
Kwot. PFI No. 2612. *Dissecting forceps T and N.T. 6"*
Kwot. PFI No. 2613. *Oestradiol valerate 2mg tablets*

Il-PFI's imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Tuesday, 3rd July, 2007, for:-

Quot. PFI No. 2591. Disposable laparascopic scissors
Quot. PFI No. 2592. Spare sucker for Jostra HL20
Quot. PFI No. 2593. Vinorelbine injections
Quot. PFI No. 2594. Crile artery forceps
Quot. PFI No. 2595. Crile wood needle holder
Quot. PFI No. 2596. Mayo scissors straight crile wood needle holder
Quot. PFI No. 2597. Gillies dissecting forceps toothed and non-toothed
Quot. PFI No. 2598. Joseph saw (right and left)
Quot. PFI No. 2599. Mini lambotte chisel
Quot. PFI No. 2600. Charnley centralisers
Quot. PFI No. 2601. Beckmann adenoid curettes
Quot. PFI No. 2602. Quiver diathermy
Quot. PFI No. 2603. Triple lumen CVP size 7FR with built in infection protection
Quot. PFI No. 2604. Mic-Key skin-level gastorostomy kits
Quot. PFI No. 2605. Disposable filters for respironics tranquility C/BI-PAP machine
Quot. PFI No. 2606. Intracardiac needle holder (delicate pattern)
Quot. PFI No. 2607. Crile wood needle holder
Quot. PFI No. 2608. Mayo Hegar needle holder 6''
Quot. PFI No. 2609. Endoscope cleaning brushes
Quot. PFI No. 2610. Weislander and national ENT Hospital mastoid retractors
Quot. PFI No. 2611. Barraquer eye speculum
Quot. PFI No. 2612. Dissecting forceps T and N.T. 6''
Quot. PFI No. 2613. Oestradiol valerate 2mg tablets

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

26th June, 2007

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur tal-Customer Services, Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-17 ta' Lulju, 2007 fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tat-Teżor, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. D. Cust. S. 22/2007. Provvista, konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' żewġ *surgical ceiling mounted single operating lights* għad-*Delivery Rooms* fis-Sala tal-Maternità fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex matul is-sena 2007

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tat-Teżor, Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex u mit-Taqsima tal-Provvisti, Bini ta' l-Imħażen Mediċi, Sptar San Luqa, Guardamangia, Malta, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

MINISTRY FOR GOZO

The Director Customer Services, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Treasury Section, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Tuesday, 17th July 2007, for:-

Advt. No. D. Cust. S. 22/2007. Supply, delivery, installation and commissioning of two surgical ceiling mounted single operating lights for the Delivery Rooms at the Maternity Ward at the Gozo General Hospital for the year 2007.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions can be obtained from the Treasury Section, Ministry for Gozo, Victoria and Supplies Section, Medical Stores Building, St Luke's Hospital, Guardamangia, Malta, on any working day during office hours.

26th June, 2007

MALTA ENTERPRISE

B'riferenza għas-sejħa għall-offerti li dehret fil-Gazzetta tal-Gvern tal-5 ta' Ġunju, 2007, f'paġna 5462, rigward Servizzi ta' Konsulenza, ngħarrfu b'dan illi d-data ta' meta jintlaqgħu l-offerti ġiet estiża sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Lulju, 2007.

Mistoqsijiet jistgħu jintbagħtu fl-indirizz tenders@maltaenterprise.com Il-kjarifiki jitqiegħdu fuq il-*website* tal-Malta Enterprise minn ħin għall-ieħor sad-data ta' l-għeluq ta' l-offerta.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

MALTA ENTERPRISE

With reference to the call for applications published in the Government Gazette dated 5th June, 2007, on page 5462, regarding Procurement of Consultancy Services, it is hereby notified that the closing date for the receipt of applications has been extended up to noon of Friday, 6th July, 2007.

Enquiries can be sent on tenders@maltaenterprise.com Clarifications will be posted from time to time on the Malta Enterprise website until closing date.

26th June, 2007

UFFIĊĊJU TAD-DWANA

Il-Kontrollur tad-Dwana jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Lulju, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. A/05/07. Spezzjoni, manutenzjoni, tiswija, ittestjar u kummissjunar ta' tagħmir għat-tifi tan-nar fil-Customs Groupage Terminal, Ħal Far.

Informazzjoni relevanti u dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju tal-*Procurement*, l-Imħażen tad-Dwana, Wied il-Kbir, Ħal Qormi, mit-8.00 a.m. sa nofsinhar, numri tat-telefon: 21499099/21499069.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

CUSTOM HOUSE

The Comptroller of Customs notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 11th July, 2007, for:-

Advt. No. A/05/07. Inspection, maintenance, repair, testing and commissioning of fire fighting equipment at Customs Groupage Terminal, Ħal Far.

All relevant information and tender documents can be collected from the Procurement Office, Customs Stores, Wied il-Kbir, Qormi, from 8.00 a.m. to noon, telephone numbers: 21499099/21499069.

26th June, 2007

KORPORAZZJONI TAX-XOGĦOL U TAĦRIĠ

Il-Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ tgħarraf illi:-

Sa nhar it-Tlieta, l-10 ta' Lulju, 2007 jintlaqgħu kwotazzjonijiet għall-iffilmjar, rekordjar, muntaġġ u editjar ta' DVD fuq il-valur tax-xogħol.

Dan id-DVD se jinkludi dawn l-affarijiet:

Xena 1 – tliet (3) atturi – *filming* ta' massimu ta' 90 minuta.
Xena 2 – żewġ (2) atturi – *filming* ta' massimu ta' 90 minuta.
Xena 3 – żewġ (2) atturi (l-istess ta' Xena 2) – *filming* ta' massimu ta' 60 minuta.
Intervista ma' Soċjologu magħżul mill-ETC – *filming* ta' massimu ta' 60 minuta.
Narratriċi femminili b'vuċi attrajenti – qari fl-isfond ta' massimu ta' 30 minuta.
Grafika għal xi punti importanti li jissemmew u l-*end credits*.

Il-Korporazzjoni qed titlob ukoll li tara ritratti jew filmati ta' l-atturi kollha qabel ma' dawn ikunu approvati. Il-vuċi tan-narratriċi trid tkun irrekordjata u provduta fuq CD qabel ma tiġi approvata mill-Korporazzjoni.

L-iffilmjar għandu jsir fl-uffiċini ta' l-ETC (għal Xena 1), f'*workshop* ta' l-ETC (għal Xena 2) u fi ġnien pubbliku (għal Xena 3). L-intervista mas-Soċjologu għandha ssir fl-uffiċċju tas-Soċjologu (jew xi mkien konvenjenti għalih/a).

L-iffilmjar għandu jibda sa għaxart (10) ijiem wara li jiġu approvati l-atturi mill-ETC.

Min se jieħu x-xogħol irid isib il-ħames atturi, in-narratriċi, id-direttur artistiku u d-direttur ta' l-iffilmjar. Il-prezz tas-servizzi ta' dawn il-persuni għandhom ikunu inklużi fis-somma globali.

L-ETC qed titlob li x-xogħol finali għandu jkun provdut lill-Korporazzjoni fuq verżjoni BETA u għaxar (10) DVD's. Aktar kopji jkunu ordnati aktar 'il quddiem.

Kull DVD għandu jkun stampat b'disinn provdut mill-ETC minn qabel.

L-i*script* se jkun provdut mill-ETC.

Il-kwotazzjoni għandhom jintbagħtu bil-posta lil Jonathan Brimmer, Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ, Uffiċċju Prinċipali, Ħal Far BBĠ 3000, jew bl-*email* lil: jonathan.brimmer@gov.mt

Il-Korporazzjoni żżomm id-dritt li taċċetta jew tirrifjuta, f'parti jew kollha kemm xi offerta jew l-offerti kollha li jintbagħtu.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

EMPLOYMENT AND TRAINING CORPORATION

The Employment and Training Corporation notifies that:-

Quotations will be received up to Tuesday, 10th July, 2007 for the filming, recording, mounting and editing of a DVD on the value of work.

This DVD should include the following items:

Scene 1 – three (3) actors – filming of a maximum of 90 minutes.
Scene 2 – two (2) actors – filming of a maximum of 90 minutes.
Scene 3 – two (2) actors (the same of Scene 2) – filming of a maximum of 60 minutes.
Interview with a Sociologist selected by the ETC – filming of a maximum of 60 minutes.
Female narrator with an attractive voice – background reading of a maximum of 30 minutes.
Graphics for some important mentioned points and end credits.

The Corporation is also requesting to see photos or film clips of all the actors prior to approve of them. The voice of the narrator should be recorded and provided on CD before it is approved by the Corporation.

Filming will take place at the ETC offices (for Scene 1), at an ETC workshop (for Scene 2) and in a public garden (for scene 3). The interview with the Sociologist should take place at the Sociologist's office (or somewhere convenient for him/her).

The filming should start ten (10) days after the actors are approved by the ETC.

Who is selected to provide this job should find the five actors, narrator, artistic director and filming director. The price of the services of these persons should be included in the global sum.

The ETC is also requesting that the final work is provided on a BETA version and on ten (10) DVD's. More copies will be ordered later on.

Every DVD should be printed with an artwork provided by the ETC beforehand.

The script is to be provided by the ETC.

The quotations should be sent by post to Jonathan Brimmer, Employment and Training Corporation, Head Office, Ħal Far BBĠ 3000, or by email to jonathan.brimmer@gov.mt

The Corporation reserves the right to accept or refuse, in part or in whole, any or all of the tenders submitted.

26th June, 2007

KORPORAZZJONI TAX-XOGĦOL U TAĦRIĠ

Il-Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ tgħarraf illi:-

Sa nhar it-Tlieta, l-10 ta' Lulju, 2007 jintlaqgħu kwotazzjonijiet għad-disinn, stampar u konsenja tal-*EURES Living and Working Conditions Booklet* u *Business Card CD's*.

Il-pubblikazzjoni għandha tkun skond l-ispeċifikazzjonijiet li ġejjin:

Qisien: A4
Paġni: 52 + qoxra
Kulur: Bil-kulur
Karta: Qoxra – *250 gsm matt art paper;* Paġni ta' ġewwa – 150 *gsm matt art paper*
Kwantità: 2,000
Legatura: *Hot binding* (MHUX *stapled*)

Il-pubblikazzjoni għandha tkun provduta wkoll f'*format PDF* fuq *500 Business Card CD*. Dawn il-*Business Card CD's* għandhom ikunu ddisinjati fuq il-faċċata tagħhom.

Jekk jogħġbok ikkwota l-prezzijiet għall-pubblikazzjoni u s-CD's b'mod separat.

L-ewwel żewġ paġni kampjuni (bid-disinni) għandhom jingħataw fi żmien sebat (7) ijiem min-notifika li tindika min huwa l-offerent li jkun intgħażel biex jagħmel ix-xogħol. Il-kumplament tad-dokument għandu jintbagħat f'għaxart (10) ijiem ta' xogħol ta' wara.

Il-kwotazzjoni għandhom jintbagħtu bil-posta lil Jonathan Brimmer, Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ, Uffiċċju Prinċipali, Ħal Far BBĠ 3000, jew bl-*email* lil: jonathan.brimmer@gov.mt

Il-Korporazzjoni żżomm id-dritt li taċċetta jew tirrifjuta, f'parti jew kollha kemm xi offerta jew l-offerti kollha li jintbagħtu.

Is-26 ta' Ġunju, 2007

EMPLOYMENT AND TRAINING CORPORATION

The Employment and Training Corporation notifies that:-

Quotations will be received up to Tuesday, 10th July, 2007 for the design, printing and delivery of the EURES Living and Working Conditions Booklet and Business Card CD's.

The publication should be according to the following specifications:

Dimensions: A4
Pages: 52 + cover
Colour: Full colour
Paper: Cover – 250 gsm matt art paper; Inside pages – 150 gsm matt art paper
Quantity: 2,000
Binding: Hot binding (NOT stapled)

The publication should be also provided in PDF format on 500 Business Card CD's. The Business Card CD's should be designed on their cover.

Please quote the prices for the publication and CD's separately.

The first two sample pages (with designs) should be given within seven (7) working days of notification indicating the tenderer who has been chosen to carry out the job. The rest of the document should be submitted in the following ten (10) days.

The quotations should be sent by post to Jonathan Brimmer, Employment and Training Corporation, Head Office, Ħal Far BBĠ 3000, or by email to jonathan.brimmer@gov.mt

The Corporation reserves the right to accept or refuse, in part or in whole, any or all of the tenders submitted.

26th June, 2007

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

903

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-16 ta' April 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Is-soċjetà ċivili KPMG u Raymond Azzopardi (ID410751M), Alfred Cremona (ID281259M), Hilary Galea Lauri (ID92665M), Noel Mizzi (ID36865M), Eric Muscat (ID485560M), Pierre Portelli (ID678857M), Joseph Schembri (ID25705M), Andre Zarb (ID396760M), Tonio Zarb (ID756956M), Juanita Bencini (ID5481261M), Mark Bamber (ID337867M), David Caruana (ID152765M) u Anthony Pace (ID554965M) ta' Portico Building, Marina Street, Pietà MSD 08, ippreżentaw Talba, fil-21 ta' Frar 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Watersure Limited ta' 31, Sir Antonio Micallef Street, Balzan BZN 08, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' elf, mitejn u sebgħa u għoxrin lira Maltija u għoxrin centeżmu Lm1,227.20 (€2,858.61) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (169/07MK) hija differita għas-27 ta' Ġunju 2007 fis-1.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum 21 ta' Ġunju 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 16th April 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Civil partnership KPMG and Raymond Azzopardi (ID410751M), Alfred Cremona (ID281259M), Hilary Galea Lauri (ID92665M), Noel Mizzi (ID36865M), Eric Muscat (ID485560M), Pierre Portelli (ID678857M), Joseph Schembri (ID25705M), Andre Zarb (ID396760M0, Tonio Zarb (ID756956M), Juanita Bencini (ID5481261M), Mark Bamber (ID337867M, David Caruana (ID152765M) and Anthony Pace (ID554965M) of Portico Building, Marina Street, Pietà MSD 08, filed a Claim on the 21st February 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Watersure Limited (C-357071) of 31, Sir Antoinio Micallef Street, Balzan BZN 08, to pay the plaintiff company the sum of one thousand two hundred and twenty seven Maltese liri and twenty cents Lm1,227.20 (€2,858.61) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 169/07MK) is put off on the 27th June 2007 at 1.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 21st June 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

904

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fl-14 ta' Diċembru 2006, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 4070/06, fl-ismijiet HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) vs 1. Speedy Rent-A-Car Limited (C 2518), 2. Mary armla ta' Francis Xavier Balzan (ID 656832M) 3. Michael Balzan (ID 977049M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetà intimata Speedy Rent-a-Car Ltd, u l-intimat Michael Balzan, a tenur ta' l-Artikli 187(3) u 187(5) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, lil:

1. Speedy Rent-A-Car Limited (C 2518)
10 Main Street,
St. Julians.

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 14th December 2006, in the records of the judicial letter number 4070/06, in the names HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) vs 1. Speedy Rent-A-Car Limited (C 2518) 2. Mary widow of Francis Xavier Balzan (ID 656832M) 3. Michael Balzan (ID 977049M) ordered the following publication for the purpose of service of the defendant company Speedy Rent-a Car Ltd and the respondent Michael Balzan, in terms of Articles 187(3) and 187(5) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the First Hall against;

1. Speedy Rent-A-Car Limited (C 2518)
10, Main Street,
St. Julians.

2. Mary armla ta' Francis Xavier Balzan (ID 656832M)
Framar
Triq l-Għarbiel
Swieqi.

3. Balzan Michael (ID 977049M)
Serenity
Triq il-Ktajjen
Swieqi.

(Notifika kull wieħed)

Is-soċjetà HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) ta' 116, Archbishop Street, Valletta, interpellat lil Speedy Rent-a-Car Limited bħala debitur prinċipali u lill-intimati l-oħra bħala garanti solidali sabiex fi żmien sebat ijiem mil-lum iħallsu s-somma ta' sebgħa u sittin elf, erba' mija, ħamsa u disgħin Lira Maltija u tlieta u tletin ċenteżmu Lm67,495.33 (€157,221.83) dovuti fuq overdraft account bin-numru; 002-036218-340 oltre l-imgħaxijiet leġali bir-rata ta' 8% fis-sena mill-1 ta' April 2005, sad-data tal-pagament effettiv.

Fin-nuqqas ta' ħlas, is-soċjetà mittenti tavżakom li se jittieħdu passi ulterjuri bil-Qorti kontra tagħkom mingħajr ebda pre-avviż ieħor.

Tant biex tagħrfu tirreġolaw ruħkom.

Din l-ittra sservi hija rikjesta mil-liġi ai termini tal-Artikolu 2128 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta).

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 21 ta' Ġunju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

2. Mary widow of Francis Xavier Balzan (ID 656832M)
Framar
Għarbiel Street
Swieqi.

3. Balzan Michael (ID 9770490M)
Serenity
Ktajjen Street,
Swieqi.

(Separate Service)

The company HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) of 116, Archbishop Street, Valletta, called upon Speedy Rent - A-Car Limited as principal debtor and the respondents as sureties in solidum so that within seven days from today they pay the sum of sixty seven thousand, four hundred and ninety five Maltese Liri and thirty three cents Lm67,495.33 (€157,221.83) due on overdraft account with number 002-036218-340 besides legal interest at the rate of 8% per annum from the 1st April 2003, till the date of effective payment.

Failing payment, the interpellant company warns you that further Court action will be taken against you without prior notice.

So much so that you may know may know how to regulate yourselves.

This letter is required by law in terms of Article 2128 of the Civil Code (Cap. 16 of the Laws of Malta).

With costs

Registry of the Superior Courts, today 21st June 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

905

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-7 ta' Mejju 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, il-Marsa, ippreżentaw Talba fit-28 ta' Frar 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Jeff Houlgrave ta' Victoria Hotel, Triq Ġorġ Borg Olivier, Tas-Sliema, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' wieħed u tmenin lira Maltija u erbgħa u ħamsin ċenteżmu Lm81.54 (€189.94) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 7th May 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa, filed a Claim on the 28th February 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Jeff Houlgrave of Victoria Hotel, Triq Ġorġ Borg Olivier, Sliema, to pay the plaintiff company the sum of eighty one Maltese liri and fifty four cents Lm81.54 (€189.94) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

Il-kawża (198/07MK) hija differita għas-27 ta' Ġunju 2007 fis-1.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum 22 ta' Ġunju 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The case (Claim Number 198/07MK) is put off on the 27th June 2007 at 1.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 22nd June 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

906

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-21 ta' Mejju 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, il-Marsa, ippreżentaw Talba fis-16 ta' Jannar 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Joseph Leone Ganado ta' The Meadows, Flat 3, Triq l-Alka, San Pawl il-Baħar, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' tliet mija u tlettax-il lira Maltija u erba' ċenteżmu Lm313.04 (€729.19) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (44/07GM) hija differita għat-2 ta' Lulju 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum 22 ta' Ġunju 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 21st May 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 16th January 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Joseph Leone Ganado of The Meadows, Flat 3, Triq l-Alka, San Pawl il-Baħar, to pay the plaintiff company the sum of three hundred and thirteen Maltese liri and four cents Lm313.04 (€729.19) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 44/07GM) is put off on the 2nd July 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 22nd June 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

907

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-30 ta' April 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fit-28 ta' Frar 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Marvin Shead ta' 19. Triq l-Iżbandola, Ħal Qormi, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mija u sebgħa u disgħin lira Maltija u tmienja u tletin ċenteżmu Lm197.38 (€459.77) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 30th April 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 28th February 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Marvin Shead of 19, Triq l-Iżbandola, Qormi, to pay the plaintiff company the sum of one hundred and ninty seven Maltese liri and thirty eight cents Lm197.38 (€459.77) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

Il-kawża (194/07GM) hija differita għat-2 ta' Lulju 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 22 ta' Ġunju 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The case (Claim Number 194/07GM) is put off on the 2nd July 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 22nd June 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

908

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-21 ta' Mejju 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fit-2 ta' Lulju 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Alliance Cruises Ltd ta' 13/15, Marina Court 61, Triq l-Abate Rigord Ta' Xbiex, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' seba' mija u ħamsa u erbgħin lira Maltija u disgħa u erbgħin ċenteżmu Lm745.49 (€1,736.52) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (206/07PBC) hija differita għat-2 ta' Lulju 2007 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 22 ta' Ġunju 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 21st May 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 2nd July 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Alliance Cruises Ltd of 13/15, Marina Coiurt 61, Triq l-Abate Rigord, Ta' Xbiex, to pay the plaintiff company the sum of seven hundred and forty five Maltese liri and forty nine cents Lm745.49 (€1,736.52) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 206/07PBC) is put off on the 2nd July 2007 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 22nd June 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

909

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fl-4 ta' Settembru 2006, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Anthony Camilleri (I.D. numru 295256M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat Anthony Camilleri, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili lil Anthony Camilleri (I.D. numru 295256M) fid-19 ta' Mejju 2006, s-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. interpellat lil intimat sabiex fi żmien jumejn iħallas is-somma ta' sitt elef u sitta u ħamsin Lira Maltija u tnejn u disgħin ċenteżmu Lm6,056.92 (€14,108.83) bilanċ għad-debitu fil-'Loan Account' tiegħu mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri, mit-13 ta' Mejju 2006, sad-data ta' l-effettiv pagament.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 4th September 2006, in the records of the judicial letter in the names Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Anthony Camilleri (ID number 295256M) ordered the following publication for the purpose of service of the respondent , in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the First Hall Civil Court against Anthony Camilleri (I.D. number 295256M) on the 19th May 2006, the company Bank of Valletta p.l.c. called upon the respondent so that within two days he pays the sum of six thousand and fifty six Maltese Liri and ninety two cents Lm6,056.92 (€14,108.93) balance of debt in his 'Loan Account' with the Bank of Valletta p.l.c. together with further interests from the 13th May 2006, till the date of effective payment.

Is-soċjetà mittenti tavżak illi jekk inti tonqos hija se tkun kostretta tipproċedi kontra tiegħek skond il-liġi.

Soċjetà Mittenti: Bank of Valletta p.l.c.
173, St. Christopher Street, Valletta.

Intimat: 1. Anthony Camilleri
143, Antonia,
Triq Sir William Reid,
Gżira.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 22 ta' Ġunju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Interpellant Company: Bank of Valletta p.l.c.
173, St. Christopher Street, Valletta.

Respondent: 1. Anthony Camilleri
143, Antonia,
Sir William Reid Street,
Gzira.

Registry of the Superior Courts, today 22nd June 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

910

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fis-26 ta' Frar 2007, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 4105/06, fl-ismijiet Il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud vs Vision Centre Ltd (C 19036) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetà intimata a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili

Illum, 24 ta' Novembru 2006

Lil Vision Centre Ltd (C 19036)

Permezz tal-preżenti l-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, jinterpellakom ai termini ta' l-Artikolu 59 ta' l-Att XII ta' l-1994, sabiex fi żmien jumejn (2) min-notifika ta' dan l-att , tħallsu l-ammont ta' ħdax-il elf u tlieta u disgħin Lira Maltin Lm11,093 (€25,839.74) rappreżentanti ammont minnkom dovut bħala Taxxa fuq il-Valur Miżjud skond l-istess Att.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax skond l-imsemmi Att XII ta' l-1994, sad-data tal-pagament effettiv.

Din l-interpellanza qed issir għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi u partikolarment, iżda mhux esklussivament sabiex tirrendi eżegwibbli t-titolu eżekuttiv li għandu l-istess Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud kontra tagħkom permezz ta' l-Avviż li ntbagħat lilkom.

Fin-nuqqas, il-mittenti javżakom li se jgħaddi biex jeżegwixxi l-imsemmi titolu eżekuttiv li hu għandhu fil-konfront tagħkom permezz tal-mandati opportuni.

Tant biex tgħarrfu timxu u tirregolaw ruħkom.

It is hereby notified that the First Hall Civil Court, by means of a decree given on the 26th February 2007, in the records of the judicial letter number 4105/06, in the names Commissioner for Value Added Tax vs Vision Centre Ltd (C 19036) ordered the following publication for the purposeof service of the respondent company, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court

Today, 24th November 2006

To Vision Centre Ltd (C 19036)

By the present the Commissioner for Value Added Tax, calls upon you in terms of Article 59 of Act XII of 1994, so that within two (2) days from the service of this act, you pay the amount of eleven thousand and ninety three Maltese Liri Lm11,093 (€25,839.74) representing amount due by you as Value Added Tax according to the same Act.

With costs and interest according to the said Act XII of 1994, till the date of effective payment.

This calling is being made for all intents and purposes of law and particulary, but not exlusively in order to render executable, the executive title which the same Commissioner for Value Added Tax , has against you by means of the Notice sent to you.

Failing which, the interpellant warns you that he shall pass to execute the executive title he has against you by means of the opportune warrants.

So much so that you may know how to regulate yourselves.

Mittenti: Centre Point Building, Ta' Paris Road, Birkirkara.

Notifika: 1) Intimati: Graceland Court, Flat 6, Locker Street, Sliema.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 22 ta' Ġunju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Interpellant: Centre Point Building, Ta' Paris Road, Birkirkara.

Notify: 1) Respondents: Graceland Court, Flat 6, Locker Street, Sliema.

Registry of the Superior Courts, today 22nd June 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

911

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti ta' l-Appell permezz ta' digriet mogħti fit-12 ta' Ġunju 2007, fl-atti tar-Rikors maħluf numru 28/2007, fl-ismijiet A.I.C. Joseph Barbara et versus Rita Caligari, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal- konvenuta a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors maħluf ippreżentat fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet AIC Joseph Barbara (ID 502713M), Josephine (ID numru 179376M) mart Raymond Azzopardi (ID 557656M) proprio kif ukoll bħala prokuratur ta' l-imsiefra Anna Maria mart Salvatore Saddemi, Patricia (ID Numru 198063M) mart David Anastasi u Greta (ID Numru 331365M) mart Anthony Bartolo Parnis v. Rita Caligari, fil-11 ta' Jannar 2007, ir-rikorrenti umilment talbu lil din l-Onorabbli Qorti:

Tgħid l-intimata, prevja kwalsijasi dikjarazzjoni neċessarja u opportuna u għar-raġunijiet premessi, għaliex m'għandhiex din il-Qorti tiddeċiedi skond it-talba ta' l-attriċi bid-dispensa tas-smigħ tal-kawża skond l-Artikolu 167 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta) u

1. Tordna lill-intimata tiżgombra mill-appartament numru 9, Blokk B, St. Julian's Court, Triq is-Sur Fons, San Ġiljan, fi żmien qasir u perentorju li jiġi wkoll prefiss minn din l-Onorabbli Qorti skond il-liġi.

Bl-ispejjeż, kontra l-intimata minn issa inġunta għas-subizzjoni.

Ir-Rikors Numru 28/07 GCD fl-ismijiet A.I.C. Joseph Barbara et v. Rita Caligari jinsab differit ghat-28 ta' Ġunju 2007, fid-9.00 a.m.

Notifika: Rita Caligari,
9, Blokk B,
St. Julian Court,
Triq is-Sur Fons,
San Ġiljan.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 25 ta' Ġunju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Appeal by means of a decree given on the 12th June 2007, in the records of the sworn Application number 28/2007, in the names A.I.C. Joseph Barbara et versus Rita Caligari, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names AIC Joseph Barbara (ID 502713M), Josephine (ID number 179376M) wife of Raymond Azzopardi (ID 557656M) proprio, as well as mandatary of the absent Anna Maria wife of Salvatore Saddemi, Patricia (ID number 198063M) wife of David Anastasi and Greta (ID number 331365M) wife of Anthony Bartolo Parnis v. Rita Caligari, on the 11th January 2007, the applicants humbly asked this Honourable Court:

the respondent, to state saving any necessary and opportune declaration and for the reasons premised, why, this Court should not decide according to the demand of the plaintiff, without proceeding to a hearing of the cause according to Article 167 of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12 of the Laws of Malta) and

1. Order the respondent to vacate from the apartment number 9, Block B, St. Julian's Court, Sur Fons Street, St. Julians, within a short and peremptory period which, shall also be fixed by this Honourable Court according to law.

With costs, against the respondent from now summoned so that a reference to her evidence be made.

The Application Number 28/07 GCD, in the names A.I.C. Joseph Barbara et v. Rita Caligari, has been put off to the 28th June 2007, at 9.00 a.m.

Notify: Rita Caligari
9, Block B,
St. Julian Court,
Sur Fons Street,
St. Julians.

Registry of the Superior Courts, today 25th June 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar,Civil Courts and Tribunals

912

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, ta' l-14 ta' Mejju 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, il-Marsa, ippreżentaw Talba fil-31 ta' Ottubru 2006, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Ian Paul Galea ta' Maranello Flat 1, Triq Leli Falzon, in-Naxxar, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' ħames mija u sittax-il lira Maltija u sitta u ħamsin ċenteżmu Lm516.56 (€1,203.26) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (975/06ISB) hija differita għat-2 ta' Lulju 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum 25 ta' Ġunju 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 14th May 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 31st October 2006 whereby they asked the Tribunal to condemn Ian Paul Galea of Maranello Flat 1, Triq Leli Falzon, Naxxar, to pay the plaintiff company the sum of five hundred and sixteen Maltese liri and fifty six cents Lm516.56 (€1,203.26) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 975/06ISB) is put off on the 2nd July 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 25th June 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

913

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-30 ta' April 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, il-Marsa, ippreżentaw Talba fit-28 ta' Frar 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Elgasi Abdulsalem ta' 4, Triq Sidtna ta' l-Anġli, Ħaż-Żebbuġ, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' disa' mija u ħamsa u tmenin lira Maltija u disgħa u disgħin ċenteżmu Lm985.99 (€2,296.74) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (204/07GM) hija differita għat-2 ta' Lulju 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum 25 ta' Ġunju 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 30th April 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa, filed a Claim on the 28th February 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Elgasi Abdulsalem of 4, Triq Sidtna ta' l-Anġli, Żebbuġ, to pay the plaintiff company the sum of nine hundred and eighty five Maltese liri and ninty nine cents Lm985.99 (€2,296.74) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 204/07GM) is put off on the 2nd July 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 25th June 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

914

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-6 ta' Novembru 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, il-Marsa, ippreżentaw Talba fit-28 ta' Lulju 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Twanny Barun ta' 1, ir-Razzett ta' Pori, l-Armier, il-Mellieħa, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mija u tmienja u sittin lira Maltija u disgħa u disgħin ċenteżmu Lm168.95 (€393.55) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (694/06GM) hija differita għat-2 ta' Lulju 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum 25 ta' Ġunju 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 6th November 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 28th July 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Twanny Barun of 1, ir-Razzett ta' Pori, l-Armier, Mellieħa, to pay the plaintiff company the sum of one hundred and sixty eight Maltese liri and ninty five cents Lm168.95 (€393.55) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 694/06GM) is put off on the 2nd July 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 25th June 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

915

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti ta' l-Appell permezz ta' digriet mogħti fl-20 ta' Ġunju 2007, fl-atti tal-Avviż Numru 699/01DM, fl-ismijiet Salvu Fenech ta' Spekna Ltd vs Bonello Karl et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-appellati a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Billi ngħalqu l-proċeduri bil-miktub fil-kawża quddiem il-Qorti ta' l-Appell, bejn Salvu Fenech ta' Spekna Limited vs Karl Bonello u l-kumpannija Kurrier Holdings Limited għal kull interess li jista' jkollha, il-Qorti ffissat is-smigħ ta' din il-kawża għal nhar l-Erbgħa, it-tlettax (13) ta' Ġunju 2007, fl-9.45 a.m.

B'ordni ta' l-istess Qorti tat-13 ta' Ġunju 2007, is-smigħ ta' l-Appell hawn fuq imsemmi ġie differit għas-27 ta' Ġunju 2007, fid-9.00 a.m.

Appellati: 1. Karl Bonello, Tal-Kurrier, Main Street, Għargħur.
2. Kurrier Holdings Limited, Main Street, Għargħur.

Reġistru tal-Qrati Superjuri (Appelli Inferjuri) illum 25 ta' Ġunju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Appeal by means of a decree given on the 20th June 2007, in the records of the Notice Number 699/01 DM, in the names Salvu Fenech ta' Spekna Ltd vs Bonello Karl et, ordered the following publications for the purpose of service of the respondents, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Whereas the written procedures in the cause before the Court of Appeal, between Salvu Fenech ta' Spekna Limited vs Karl Bonello and the company Kurrier Holdings Limited for any interest it might have, are now closed, the Court fixed the hearing of this cause on Wednesday thirteenth (13) of June 2007, at 9.45 a.m.

By order of the same Court, of the 13th June 2007, the hearing of the Appeal above mentioned was put off to the 27th June 2007, at 9.00 a.m.

Respondents: 1. Karl Bonello, Tal-Kurrier, Main Street, Għargħur.
2. Kurrier Holdings Limited, Main Street, Għargħur.

Registry of the Superior Courts, (Inferior Appeals) today 25th June 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

916

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-30 ta' April 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fis-16 ta' Jannar 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Robert Ciantar ta' 4, Trejqa tal-Ġiżwiti, il-Marsa, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' tliet mija u disgħa u għoxrin lira Maltija u tlieta u ħamsin ċenteżmu Lm329.53 (€767.60) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (26/07GM) hija differita għat-2 ta' Lulju 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum 25 ta' Ġunju 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 30th April 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 16th January 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Robert Ciantar of 4, Trejqa tal-Ġiżwiti, Marsa, to pay the plaintiff company the sum of three hundred and twenty nine Maltese liri and fifty three cents Lm329.53 (€767.60) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 26/07GM) is put off on the 2nd July 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 25th June 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

917

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla permezz ta' digriet mogħti fl-14 ta' Lulju 2006, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 501/06, fl-ismijiet HSBC Bank Malta plc (C 3177) vs Attard Kenneth (471882M) u Attard Isabelle (71666M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili lil: Attard Kenneth (ID 471882M), Attard Isabelle (ID 71666M) Kurnell Court Blk. A, Flat 3, N/S off Sacred Heart Avenue, St. Julians, (Notifika kull wieħed) fis-16 ta' Frar 2006, s-soċjetà HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) ta' 116, Archbishop Street, Valletta tinterpellakom sabiex fi żmien sebat ijiem intom tħallsu s-somma ta' ħmistax-il elf lira Maltija Lm15,000 (€34,940.60) somma dovuta flimkien ma' l-imgħaxijiet minn sitt (6) xhur qabel id-data tal-preżenti ittra, sad-data tal-pagament effettiv, liema ammont huwa dovut minnkom bħala garanti solidali ta' Jet-Tech Ltd.

Fin-nuqqas jittieħdu passi bil-Qorti kontra tagħkom mingħajr ebda pre-avviż ieħor.

Tant biex tagħrfu tirregolaw ruħkom.

Din l-ittra sservi biex tinterrompi l-preskrizzjoni u għalhekk hija rikjesta mil-liġi ai termini tal-Artikolu 2128 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta).

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 25 ta' Ġunju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Ghar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 14th July 2006, in the records of the judicial letter number 501/06, in the names HSBC Bank Malta plc (C 3177) vs Attard Kenneth (471882M) u Attard Isabelle (71666M) ordered the following publication for the purpose of service of the respondents in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter, filed, in the First Hall Civil Court, against Attard Kenneth (ID 471882M) Attard Isabelle (ID 71666M) Kurnell Court Blk. A, Flat 3, N/S off Sacred Heart Avenue, St. Julians, (Separate Service) on the 16th February 2006, the company HSBC Bank Malta p.l.c. (C 3177) of 116, Archbishop Street, Valletta, calls upon you so that within seven days you pay the amount of fifteen thousand Maltese Liri Lm15,000 (€34,940.60) sum due together with interests from six (6) months before the date of the present, till the date of effective payment, which amount is due by you as sureties in solidum of Jet-Tech Ltd.

Failing which Court action will be taken against you without any other prior notice.

So musch so that you may know how to regulate yourselves.

This letter serves to interrupt prescription and is thus required by law in terms of Article 2128 of the Civil Code (Chapter 16 of the Laws of Malta).

With costs.

Registry of the Superior Courts, today 25th June 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

918

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, ta' l-14 ta' Ġunju 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Pool & Spa Supplies Limited (C9735) ta' Shop No. 2, Triq l-24 ta' Ġunju, ta' Żnejt, San Ġwann, ippreżentaw Talba fit-2 ta' April 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Jean Paul Mifsud ta' 74, St Ursula Street, Valletta, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mitejn u erbgħa u sittin lira Maltija Lm264 (€614.95) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (311/07VGD) hija differita għat-2 ta' Lulju 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum 25 ta' Ġunju 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 14th June 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Pool & Spa Supplies Limited (C9735) of Shop No. 2, Triq l-24 ta' Ġunju, Ta' Żnejt, San Ġwann filed a Claim on the 2nd April 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Jean Paul Mifsud of 74, St Ursula Street, Valletta, to pay the plaintiff company the sum of two hundred and sixty four Maltese liri Lm264 (€614.95) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 311/07VGD) is put off on the 2nd July 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 25th June 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

919

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-28 ta' Mejju 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Nazzarenza Caruana (ID210965M) ta' Flat 15, Blokk 14, Trejqet il-Ward, Santa Luċija, ippreżentat Talba, fil-21 ta' Frar 2007, fejn talbet lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Ronald Apap (ID150470M) ta' Flat 13, Blokk 14, Trejqet il-Ward, Santa Luċija, sabiex iħallas lill-attriċi s-somma ta' ħames mija u ħames liri Maltin Lm505 (€1,176.33) liema ammont huwa dovut lill-attriċi.

Bl-ispejjeż.

Il-kawża (168/07GM) hija differita għat-2 ta' Lulju 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum 25 ta' Ġunju 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 28th May 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Nazzarena Caruana (ID210965M) of Flat 15, Blokk 14, Trejqet il-Ward, Santa Luċija, filed a Claim on the 21st February 2007 whereby she asked the Tribunal to condemn Ronald Apap (ID150470M) of Flat 13, Blokk 14, Trejqet il-Ward, Santa Luċija, to pay the plaintiff the sum of five hundred and five Maltese liri Lm505 (€1,176.33) which amount is due to the plaintiff.

With costs and interests.

The case (Claim Number 168/07GM) is put off on the 2nd July 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 25th June 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

L-ammonti bl-ewro huma bbażati fuq ir-rata ta' €1=Lm0.429300 u huma għal użu ta' informazzjoni biss
Values displayed in euro are based on the rate of €1=Lm0.429300 and are for information purposes only

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*